Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА SVOBODA



УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 30 Montgomery St. Jersey City, N.J. 07302
Телефони (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

РІК LXXXV. Ч. 282. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 27-го ГРУДНЯ 1978 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, DECEMBER 27, 1978 No. 282. VOL. LXXXV.

Відбулися річні збори Українського Осередку Культури й Освіти

Вінніпег. — Зоряну Гайворон обрано головою Дирекції Осередку Української Культури й Освіти на Загальних Зборах, які відбулися в приміщеннях Осередку в неділю, 10-го грудня ц. р. при участі членів.

На голову президії покликано проф. Я. Розумного, а Софію Качор на секретаря. За діяльність Осередку в останньому році звітували о. д-р О. Баран, уступаючий голова, Степан Корбутяк за Будівельний комітет, Олександра Пріць — за програмову діяльність, Мирон Спольський — адміністративні справи. Представлено рахунки за 1977 і за 1978 роки по кінець жовтня.

Звітодавці вказали, що хоча в приміщеннях Осередку не можна було провадити програмової діяльности, то все ж таки, працівники приготовили 19 виставок, виставивши їх у різних публічних приміщеннях у Вінніпегу та в інших містах західньої Канади.

С. Корбутяк, який звітував про перебудову приміщень Осередку, ствердив, що кошт перебудови виноситиме 480 000 долярів. Він рівночасно заявив, що кошт перебудови був би багато більший без великого вкладу постійної добровільної праці Дирекції та членів і прихильників Осередку які, не зважаючи на особисті, родинні чи професійні зобов'язання, кожного дня допомагають при перебудові.

Збори одобрили запропонований бюджет Осередку на 1979 рік у висоті 138 000 долярів.

Іван Геврик, голова Контрольної комісії, представив звіт Контрольної комісії, заявляючи, що Комісія переглянула фінансові зіставлення за роки 1976, 1977 і 1978, та що вони бездоганні. Він рівночасно дав признання Дирекції за її великий вклад праці в перебудові приміщень. Уступаючій Управі Дирекції Осередку одноголосно уділено абсолюторію.

Д-р Баран, звітуючи за Статутову комісію, представив запропоновані зміни статуту, ціль яких є утотожнити закономірство з новою діяльністю Осередку. Після дискусії прийнято ці пропозиції.

Звітуючи за Номінаційну комісію, Володимир Климків подав пропозицію вибрати З. Гайворон головою, а на заступників Степана Корбутяка і Богдана Климкова. З огляду на факт, що три члени Дирекції зрезигнували з особистих причин, він запропонував доповнити її склад новими членами, на яких він подав: Ольгу Фугу, Іванну Левандовську і Андрія Огаранка. Збори одноголосно прийняли звіт Номінаційної комісії.

Новообрана голова З. Гайворон, подякувала присутнім за довір'я та заявила, що найближчий рік буде для Осередку час консолідації всіх аспектів дотеперішньої діяльности Осередку.

Проф. Я. Розумний, голова Президії зборів, закрив збори.

У Ню Йорку відбулися пластові наради

Ню Йорк (о. ю.). — У суботу, 9 грудня 1978 р. тут в Пластовому Домі відбулися наради станичних Пластових Станиць та голов і секретарів гуртків Пластприяту в ЗСА.

Нарадами, з уваги на неприсутність хворого голови Крайової Пластової Старшини Андрія Миця, проводив голова сектора зв'язку та організації — Ігор Сохан. Нарадами Пластприяту провадив діловод Пластприяту — п. Микола Панченко.

Цьогорічні наради станичних, на які прибуло 25 станичних, мали на меті в першу чергу дати можливість станичним звітувати про свої станиці — про стан членства, подати характеристику праці, запропонувати проєкти на поліпшення праці та висловити свої побажання до крайового проводу.

Звітування тривало від 10-ої год. ранку до 5-ої по пол., з перервою на спільний обід, в часі якого ст. пл. Микола Зварич з Філядельфії висвітлив прозірки з Міжкрайової Пластової Зустрічі в Канаді, а Неоніля Сохан, ген. секретар Крайової Пластової Старшини, відчитала листа від гол. касира УНС п-і Уляни Дячук та передала від Українського народного Союзу чек на 500 дол., як даток для Пласту.

Під час обіду голова Комісії відзначень Мирослав Лабунька надав пл. сен. Іванові Крамарчукові з Рочестеру І пластове відзначення — св. Юрія в золоті, а п-і Вірі Шумейко — Грамоту вдячности Пласту за її надзвичайну поміч у зорганізуванні летунського транспорту для пластунів, які їхали на Зустріч до Канади.

На наради приїхали станичні навіть з таких далековіддалених станиць, як Лос Анджелес — Л. Словський, Чікаго — І. Ґорчинська, Детройт — Михайло Витягловський, Лорейн — В. Горський та інші. Всі вони у своїх звітах підкреслили потребу вишколів таборових інструкторів „Лісова Школа" та „Школа Булавних" та вказували на незвичайно корисне враження, яке зробила на учасників з їхніх станиць цьогорічна Міжкрайова Пластова Зустріч і висловлювали признання організаторам.

Після коротких відповідей членів Крайової Пластової Старшини на запитання, діловод організації — Володимир Свинтух повідомив, що наступний Крайовий Пластовий З'їзд відбудеться 28-29 квітня 1979 р. на Союзівці, та подав до відома покликаних голів

(Закінчення на стор. 8)

„Жінки в Америці" — новий курс у Менор коледжі

Дженкінтавн, Па. — Менор Джуніор коледж, вища школа, що нею відають Сестри Василіянки, під час весняного семестру 1979 року введе у свою програму навчання спеціяльний курс про ролю жінок в американському суспільстві. Учасниці курсу одержать три кредити після успішного зложення іспитів. Викладачами будуть сестра Марія Сіцілія Юрасінська, ЧСВВ і п-а Лінда Моранте.

Курс зосереджуватиметься на важливіших жіночих постатях в історії ЗСА, на постатях зображених в літературі різними авторами та сучасному феміністичному русі в ЗСА.

Кожна із учасниць курсу переведе інтерв'ю з п'ятьма жінками різного віку національного походження і релігійного віроісповідання під кутом ідентичности жінки і її ролі в американському суспільстві. Курс рівнож розгляне майбутні перспективи жінки в американському політичному житті.

За ближчими інформаціями в справі курсу звертатись до коледжу, телефонуючи на число (215) 885-2360.

АРХИЄПИСКОП ЙОСИФ ШМОНДЮК, МИТРОПОЛИТ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ В АМЕРИЦІ, ПОМЕР У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ НА 67-му РОЦІ ЖИТТЯ

Філядельфія. — У понеділок, 25-го грудня ц. р., у день Різдва Христового, тут у вечірніх годинах нагло помер на 67-му році життя св. п. о. Йосиф Шмондюк, Архиєпископ Філядельфії і Митрополит Української Католицької Церкви в Америці.

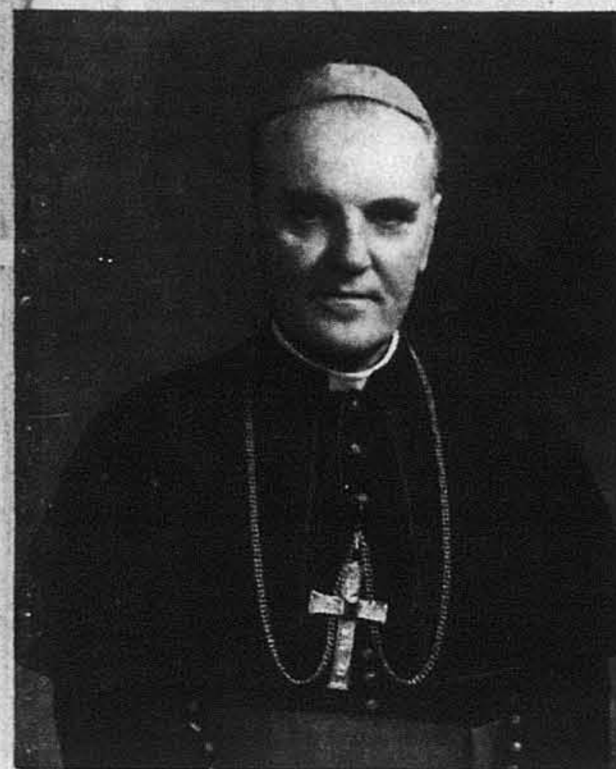
Згідно з інформаціями Архиєпископської канцелярії, Покійний Владика Шмондюк ще цього дня відправив ранішню Службу Божу в соборі Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії, а опісля прийняв у своїй резиденції христів-колядників. Після вечері Покійний Владика вийшов на прохід біля 9-ої години увечері. Повернувшись до Канцелярії приблизно в год. 9.40, Покійний раптом захитався і упав. Викликана його секретарем о. Андрієм Бончаком нагла допомога забрала Владику до шпиталю Айзенштайна, де лікарі ствердили смерть у наслідок серцевої атаки.

Архиєрейські похорони відбудуться у суботу, 30-го грудня ц. р., о год. 10-ій вранці в катедрі Непорочного Зачаття, де тлінні останки Покійного спочиватимуть від середи, 27-го грудня. У п'ятницю, 29-го грудня, о год. 7-ій увечері буде відправлений Заупокійний Парастас.

Св. п. Владика Йосиф Шмондюк народився 6-го серпня 1912 року, у містечку Валл біля Піттсбургу, Па., в родині Михайла й Марії (з Боців) Шмондюків. Батько Покійного прибув до ЗСА в 1909 році з села Торське в Західній Україні. У 1919 році його батьки і сестра померли в наслідок епідемії інфлюенци. Тоді св. п. Йосифом та його братом Михайлом заопікувались Сестри Василіянки, даючи їм притулок у сиротинці св. Василія Великого у Філядельфії. Молодшого брата Покійного, Еміля Івана, якому тоді було три роки, адоптувала одна родина у Бреддоку, Па. У 1921 році Покійного і його брата перенесено до сиротинця св. Павла в Карнегі, Па., де вони перебували чотири роки, повернувшись до філядельфійського сиротинця в 1925 році.

Після закінчення початкової і середньої освіти в 1930 році св. п. Йосиф Шмондюк виїхав до Риму, де почав теологічні студії спершу в Ангелікум, а опісля в українській католицькій семінарії св. Йосафата, закінчуючи їх в 1936 році, коли й вступив у священичий стан. Повернувшись до ЗСА, Покійний був призначений на пароха української католицької церкви свв. Петра і Павла в Аліквіппі, Па., і служив вірним цієї парафії впродовж шістьох років.

У наступних роках був парохом у Рочестері, Н. Й., Пассайку, Н. Дж., і в Гемтремку, Міч., де за його душпастирства вірні поставили будівлю парафіяльної школи вартости 450 000 долярів. У 1953 році був підвищений до сану шамбеляна, а в серпні 1956 року Папа Пій XII іменував його на титулярного Єпископа Зеугми в Сирії та на Єпископа-помічника бл. п. Митрополита Константина Богачевського. Він був висвячений в єпископи 8-го листопада 1956 року в катедрі Непорочного Зачаття у Філядельфії. Після смерти Митрополита К. Богачевського, 6-го січня 1961 року Владика Шмондюк адміністрував Філядельфійською Архиєпархією до 14-го серпня 1961 року, коли Папа Іван XXIII найменував його на Стемфордського епарха. У жовтні 1977 року Папа Павло VI підніс Покійного Владику до сану Архиєпископа, а 1-го грудня того ж року він був формально інстальований на третього з черги Митрополита Української Католицької Церкви в ЗСА, ставши наслідником бл. п. Амврозія Сенишина, який помер у вересні 1976 року. Опорожнене бл. п. Владикою Йосифом місце в Стемфорді зайняв Єпископ Василь Лостен, який від червня 1976 року був Апостольським адміністратором Філядельфійської Архиєпархії.



Св. п. Митрополит Йосиф Шмондюк

ПАПА У РІЗДВЯНОМУ ПОСЛАННІ ЗАКЛИКАВ ЛЮДСТВО МОЛИТИСЯ ЗА МИР

Ватикан. — Папа Іван Павло II, виголошуючи Різдвяне привітання з центрального балькону базиліки св. Петра у понеділок, 25-го грудня ц.р., закликав людство молитися за мир в усьому світі.

Перед тим заки Святіший Отець передав свое традиційне благословення „Урбі ет Орбі" (для міста Риму і для світу), народжений в Польщі Папа висловив короткі привітання 24-ма мовами: албанською, арабською, вірменською, болгарською, білоруською, хорватською, чеською, фінською, англійською, французькою, німецькою, ґейлійською (ірляндською), мадярською, італійською, японською, литовською, польською, португальською, російською, словацькою, еспанською, турецькою і українською.

Великі натовпи вірних, біля 50 000 осіб, заповнили велику площу св. Петра і знатовпу було чути скандовані вигуки: „Хай живе Папа"! Ці вигуки були багатьма мовами світу, а опісля слідували довгі оплески.

Багато осіб лягало хрестом на вологій землі в часі переходу і благословення Папи Івана Павла II, і чисельно приступали до Святого Причастя, яке, крім багатьох священиків, роздавав сам Папа для вірних.

У часі Богослужби, яку відправляв Святіший Отець в катедрі св. Петра, взяло участь понад 10 000 осіб. Службу Божу передавало багато радіових і телевізійних станцій не тільки в Европі, але також до Північної і Південної Америки. Ватиканські чинники заповіли, що Папа, як єпископ Риму, в скорому часі відвідуватиме римські парафії, зокрема в бідніших частинах міста, а в кінці січня 1979 р. поїде до Мехіко, щоб взяти участь в конференції єпископів країн Південної Америки.

СССР закуповує більше зерна за кордоном

Вашінгтон. — Речники Департаменту сільського господарства ЗСА поінформували, що Совєтський Союз, несподівано для всіх, закупив в останньому часі більше зерна за кордоном, ніж раніше передбачувалось. Совєтська торговельна місія замовила недавно, перший раз в історії закупівлі зерна від ЗСА, 700 000 метричних тонн, або 25,8 мільйонів бушлів сої, і це замовлення повинно бути доставлене СССР до кінця серпня наступного року.

У цьому фіскальному році СССР вже закупив один мільйон тонн кукурудзи і 280 000 тонн пшениці. Згідно з домовленням між обидвома країнами, СССР повинен закупити в ЗСА принаймні 6 мільйонів тонн пшениці і кукурудзи. Крім того Америка продала 373 800 тонн сої для неозначених покупців.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ І В-ВО „СВОБОДА" КОЛЯДУЮТЬ



Як і кожного року, так і перед цьогорічними Різдвяними Святами за новим календарем екзекутивні урядовці і працівники Головної Канцелярії УНСоюзу та в-ва „Свобода" зібралися разом у прикрашеному різдвяною ялинкою вестибюлі Головної Канцелярії перед закінченням праці минулої п'ятниці, 22-го грудня, щоб спільно заколядувати та взаємно побажати собі Веселих Свят. Подібно, як і в цілій нашій громаді, так і в УНСоюзі та „Свободі" частина працівників відзначає Різдво Христове за новим, а частина за старим календарем. З уваги на те обидва дні цього Свята, за новим і за старим стилем, в УНСоюзі і в „Свободі" вільні від праці.

ТРИДЦЯТЬ ЕТНІЧНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ПРИЄДНУЮТЬСЯ ДО НОВОЇ КОАЛІЦІЇ

Бостон, Вірджінія. — Тридцять крайових і світових етнічних надбудов, включно з Українським Конгресовим Комітетом Америки приєднались до Коаліції за Мир через Силу, організації, яка заснувалась минулого серпня і головною ціллю якої є випрацювання стратегії для осягнення миру через силу.

Крім УККА, до Коаліції приступив Крайовий Комітет „Тижня Поневолених Націй" та крайові організації білоруської, німецької, мадярської, італійської, вірменської, литовської, лотиської, чеської, словацької та інших громад у ЗСА. Ці 30 організацій репрезентують біля 10 мільйонів осіб різного етнічного походження, а своїм приступленням до Коаліції вони підвищили її членство до біля 100 організацій.

Коаліцію очолює Джон Фішер, а крайовим керівником для етнічних справ є Ляшльо Паштор, колишній голова, а тепер почесний голова, Республіканської ради спадщинних (національностевих) груп. Пашторі — це колишній мадярський повстанець, який під цю пору очолює Американсько-Мадярську Федерацію.

Крім крайових і світових надбудов, Коаліція нараховує серед поодиноких членів 178 конгресменів з обидвох американських політичних партій, в тому 13 сенаторів, та понад 90 визначних політичних й громадських діячів ЗСА.

Серед головних цілей Коаліції, згідно з її статутом, є досягнення загальної мілітарної переваги над Совєтським Союзом, встановлення стратегічної й цивільної оборони для охорони населення ЗСА перед можливим нуклеарним нападом з боку СССР, допомога союзникам та іншим некомуністичним країнам, щоб вони були відпорні на комуністичні зазіхання та примінення позитивних немілітарних засобів для відзискання загарбаних комуністами територій. Коаліція є проти будь-яких договорів щодо контролі зброєння, які загрожували б безпеці ЗСА та їх союзників.

Відзначили уродини „письменника" Брежнєва

Москва. — Пресові агенства поінформували, що члени Політбюра і Центрального Комітету КПСС в особливий спосіб відзначили цьогорічні уродини Леоніда І. Брежнєва, генерального секретаря ЦК КПСС і голови Президії Верховної Ради СССР. Вони подарували йому англійське видання його автобіографії й інших писань, що їх видало видавництво „Пергамон Пресс" в Лондоні. Як і можна було сподіватися „соратники" Брежнєва ставили наголос на його „письменницьку" здібність, пригадували його інші твори, а зокрема останнє видання „Цілина", про яке ще й досі широко пише совєтська преса.

При тому цікаво відмітити, що совєтське агенство ТАСС, інформуючи про цю подію, не подає дати народження Брежнєва, а тільки каже, що вручення англійського видання його писань відбулося з нагоди уродин „товарища" Л. І. Брежнєва. ТАСС відмічує, що Роберт Меквелл, голова видавництва „Пергамон Пресс", кількаразово відвідував Брежнєва у його літній резиденції в Криму. Це видавництво недавно видало іншу книжку совєтського верховоди: „Мир — велике досягнення народів", а також його короткі оповідання з часів Другої світової війни й післявоєнних часів. Брежнєв в одній зустрічі з Меквеллом заявив, що Совєтський Союз намагатиметься тепер встановляти ширші зв'язки із західнім світом за допомогою літератури, а зокрема книжок. „Гарна книжка, оперта на правдивих фактах", — заявив Брежнєв, — „збільшує довір'я між людьми і скріплює мир між народами".

Президія Верховної Ради СССР, користаючи з цієї нагоди, признала Брежнєву вже третій орден „Героя Совєтського Союзу" і шостий раз нагородила його орденом Леніна. День народження Брежнєва замовчується, (між іншим, йому минуло 72 роки), але натомість ставиться наголос на „заслуги" кремлівського диктатора в ділянці економіки, в обороні СССР під час війни і у повоєнному періоді, а також підкреслюється „невсипущу" боротьбу за мир.

Кока-кола стане першим американським продуктом на китайському ринку

Атлянта, Джорджія. — Кока-кола — цей найбільш характеристичний для Америки напиток, який, впарі з ґумою до жуття, став символом американізму в цілому світі, буде першим американським продуктом на ринку Китайської Народної Республіки.

Дж. Пол Остин, предсідник ради директорів і головний екзекутивний урядовець компанії Кока-кола, повідомив під час пресової конференції тут у вівторок, 19-го грудня, що продаж кока-коли в Китаї розпічнеться вже в січні наступного року. Він поінформував у дальшому, що його підприємство підписало договір з представниками комуністичного Китаю 13-го грудня ц. р., тобто два дні перед офіційним проголошенням про встановлення дипломатичних зв'язків поміж ЗСА й Китайською Народною Республікою. Він підкреслив, що підписання контракту не мало нічого спільного з проголошенням президента Картера, який згідно з твердженням Остина, нічого не знав про контракт. Пресові коментатори здогадуються, що заперечення Остина зумовлені фактом, що він є довголітнім приятелем Картера і публічно піддержував його кандидатуру на президента ЗСА у виборах в 1976 році. Ці коментатори відмічують, що компанія Пепсіко, яка продукує напиток пепсі-колу, одержала ексклюзивні права на совєтський ринок ще в 1973 році, тобто в часі урядування президента Ричарда Ніксона, який приятелював з предсідником ради директорів Пепсіко, Доналдом Кендаллом.

Підприємство Кока-кола не сподієтся продати більше, як пів мільйона скриньок напитку в Китаї у першому році. Після відтягнення всіх коштів, це принесло б зиск в сумі між 500 000 і 750 000 долярів. Хоча Кока-кола не подає до публічного відома кількість проданих скриньок річно, аналітики уважають, що це число досягає пів більйона річно, з того біля 40 відсотків у ЗСА. Загальне майно Кока-колі оцінюється на приблизно 3,6 більйона долярів.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 30 Montgomery Street; Jersey City, N.J. 07302

РЕДАГУЄ КОЛЕГІЯ У СКЛАДІ (поазбучно):
Любов Коленська, Володимир Левенець, Зенон Снилик, Василь Тершаковець (тепер виконуючий обов'язки голови Колегії) і Євген В. Федоренко.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: на рік — $30.00, на пів року — $16.00, на 3 місяці — $9.00. Для членів УНСоюзу 65 ¢ міс. За кожну зміну адреси — 25 ¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Москва і трагедія в Гаяні

Убивство п'ятьох американців, серед них конгресмена Ліо Раєна, які хотіли ознайомитися з тим, що відбувалося серед сторонників секти „Народна святиня", а пізніше масове самогубство, за останніми обчисленнями понад 900 членів культу зґаданої „святині", у віддаленому серед джунґлів селищі Джовнставні, схвилювало американську публічну опінію. Вона турбується тим фактом, що Державний департамент не знав нічого про сектантів, хоч американські консулярні урядовці відвідували селище кільканадцять разів, але жадного разу не розкрили правди про умови життя людей в цьому таборі, майже концентраційному, в якому існувала примусова праця, всі цінності і заощадження переходили в руки основоположника секти, лідера Джіммі Джовнса, який сам себе називав „проповідником".

Урядова гаянська преса щойно опублікувала цитати з писань самого Джовнса, в яких він ствердив, що став комуністом ще на початку 1950-их років, намагаючись використати свої релігійні зв'язки для сприяння комуністичним цілям. Стало також відомо, що вождь членів культу Джовнс підписав у спадщину Совєтському Союзові понад 7 мільйонів долярів, хоч Москва тепер відхрещується від грошей і Джовнса.

Проте, коли сталася ця трагічна подія в маленькій державі Південної Америки, то совєтська преса, зокрема газета „Ізвєстія", широко коментували подію в Джовнставні, називаючи сектантів „дисидентами", які в країні „нерівности і своєкористности", тобто Америці, могли стати „об'єктом наживи авантюриста типу „преподобного" Джовнса". Що в ЗСА, в „державі, в якій так багато говориться про права людини", мовляв, не могли забезпечити самих елементарних людських прав для своїх власних громадян.

Уся ця совєтська лицемірна писанина була спрямована на те, щоб знову оскаржити Америку в переслідуванні інакодумців та що, мовляв, „мільйони громадян" стають „жертвами суспільства загальної нелюдськости і безправ'я".

Одначе совєтська пропаганда помилилася і цього разу, бож уже розкрито те, що „авантюрист" Джовнс був комуністом, захоплювався Сталіном і Леніном, створивши в гаянських джунглях свою комуну, — на зразок совєтського колгоспу, — обіцяв своїм стороникам „життя в раю".

Коли ж у світовій пресі появилися перші відомості про зв'язок Джовнса з совєтським посольством у Ґаяні, про відвідини комуни Джовнса співробітником совєтського посольства Фьодором Тімофєєвим, який згодом влаштував прийняття для „авантюристів" секти, які після цих відвідин силою змушували членів „Народної святині" вивчати російську мову, то совєтська преса почала теревенити про те, що це „антисовєтська пропаганда" та що „сектанти не притримувалися будь-яких політичних переконань, — явище, досить типічне, відображаюче перш за все незадоволення умовами життя в Америці".

Що ж тепер Москва буде товкти проти Америки після опублікування витягів з писань Джовнса, в яких він сам пише не лише про зв'язки з Москвою, а про те, що він став комуністом в початку 1950-их років.

Очевидно, що Москва знову буде репетувати про нову „антисовєтську пропаганду" і кампанію проти „соціялістичних країн". Одначе Москві нема чим крити правди. Правда припирає Москву до стіни.

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.

Л. Рихтицький

СССР І КИТАЙ: МІРЯТИМУТЬ СИЛИ?

Великі міжнародні конфлікти наростають роками, часом довгими роками і зацікавлені сторони ніколи не говорять того, про що вони думають, навпаки, вони стараються закрити свої дійсні наміри під наміткою цілої навали всяких кампаній, голосних на весь світ, але по суті — порожніх. Гітлер говорив про новий порядок у світі, про перебудову Европи, а по суті будував тільки середньовічну духом, модерну узброєнням, німецьку імперію. Совєтський Союз до знудження говорить про мир у світі — і зброїться вже „вище зубів". Червоний Китай, усвідомивши свою потенційну силу в дисциплінованих рамках модерної державної організації, почав і собі посягати по це місце в історії, де говориться про світові потуги, це місце, де історія колись писала про Еспанію, Портуґалію, про Францію і нарешті Англію, в час її панування на океанах світу.

До зудару між великими потугами приходить завжди, скоріше, чи пізніше. Питання стоїть тільки, в яких комбінаціях сил — і з якої безпосередньої причини.

Хоча на цю хвилину немає ніяких створених політичних актів, чи трактатів, крім офіційного встановлення дипломатичних зв'язків між Америкою і Китаєм весь світ шепоче про те, що на наших очах постала нова політична вісь: Вашінґтон-Токіо-Пекін. Токіо і Пекін підписали у серпні цього року договір приязні і співпраці і ця вісь має бодай вже офіційний характер, на папері і в дійсності, коли вже тисячі японських інженерів працюють у Китаї, у всіх ділянках промислового та агрономічного господарства. Але світ додав до цієї осі Вашінґтон — і Вашінґтон цього не заперечив. Ціла низка американських компаній вже або заанґажована в Китаї, або на найкращій дорозі туди і сума китайсько-американської торгівлі росте, як на дріжджах.

У цій атмосфері світові аналісти стали оглядатися за можливими безпосередніми причинами. І хоча довго панувала думка, що Близький Схід може виконати ролю запальника до нової великої війни, в останній час — досить несподівано — появився новий запальник, який всіми своїми ціхами відсунув справу палестинців та єгипетсько-ізраїльського договору вже не на другий, але на третій плян, бо на другому місці стоїть цілком певно арабська нафта Савдійської Арабії і країн Арабського півострова.

Новим запальником виявився простір Індокитаю, тобто трьох країн В'єтнаму, Ляосу і Камбоджі. Після перемоги Північного В'єтнаму, чи радше після усвідомлення Америкою, що війна в В'єтнамі втратила всякий стратегічно-політичний глузд в порівнянні з потрібним зусиллям та коштами, переможний Ганой почав тиху, але послідовну політику на злуку всього Індокитаю під своєю рукою. Та Індокитай не складається із одного народу і між окремими племенами та народами цього району існує довговічна ненависть, зокрема між в'єтнамцями та Камбоджею. Тому Камбоджа скоро знайшла собі опікуна в червоному Китаї. В'єтнам, який завжди мав конфлікти із китайською імперією, пошукав собі союзника у Совєтському Союзі. Індокитайські міжусобиці не відіграли б ніякої ролі у світовій політиці, якби власне не те, що до цього кітла встромили свої пальці СССР і Пекін. Конфлікт між Китаєм і Москвою має свої історичні корені не тільки політичного, але й расового характеру і саме це надає тому конфліктові небезпечного забарвлення. З різних причин ніяка з цих двох потуг не хоче починати великої війни, але й ніяка теж не може допустити, щоб друга дістала денебудь якусь перевагу, бо це не тільки стало б показовою лекцією для всіх зацікавлених, але — що зокрема важливе є в Азії — довело б до „втрати лиця". І, як це дуже часто буває, з малого нічого виріс великий горіх, що його розгризти полюбовно сьогодні вже ніхто не може. З обидвох сторін впали відповідні заяви щодо Індокитаю, кожна з цих сторін приобіцяла — на очах численних навколишніх свідків — зробити все можливе, щоб її клієнт не програв і сьогодні ніяка із сторін не може завернути — без втрати лиця — із своїх заанґажованих позицій.

Совєтський Союз, поважно загрожений у самому своєму існуванні зростом китайської потуги і китайських апетитів на панування над всією Азією, шукає ґвалтовно союзників всякого калібру, навіть такого, як Афганістан, і переворот в цій країні здається має більше протикитайське, як протиамериканське вістря. У листопаді цього року СССР підписав договір приязні з В'єтнамом, в якому є теж точка про військову допомогу. Цього тільки треба було Китаєві: В'єтнам знаходиться на китайському південносхідньому кордоні і Пекін рахує цей совєтський крок за спробу оточити Китай в стратегічному розумінні. Над кордоном В'єтнаму групуються тепер китайські війська, а Москва висилає ще дальші дивізії на кордон Китаю, щоб змусити його вмити руки від В'єтнаму. Вся Азія приглядається цим маневрам з найвищим зацікав-

(*Закінчення на стор. 7*)

К. Крупський

УКРАЇНА ТА УКРАЇНЦІ В КІНЦЕВІЙ КНИЗІ „АРХІПЕЛАГ ҐУЛАГ"

[2]

Перечитавши понад 550 сторінкову третю книгу „Архіпелаг Ґулаг", український читач може мати застереження чи непогодження тільки відносно примітки на сторінці 46, слідуючого змісту: „Цей факт, що пропорція тих, які уважають себе росіянами і тих, які уважають себе українцями різниться від провінції до провінції України, буде спричиняти багато ускладнень. Конечним може виказатися плебісцит в кожній провінції, а відтак потрібне буде допоміжне відношення до тих, що схочуть переселитися. На ділі, не вся Україна в її теперішніх офіційних совєтських границях є українською. Безсумнівно, що деякі з лівобережних провінцій тяжать в сторону Росії".

Маленька нотатка, але вона болем стискає почування кожного українського патріота. Ми знаємо, що якби нині поставив під плебісцит питання, де хоче належати Харків, або якесь інше історичне місто України, де напхалося маса росіян то напевно, що ті міста вирішили б належати до Росії. Подаю це для прикладу, що плебісцит не завсіди може розв'язати спірну проблему приналежности якоїсь території. Не раз історичне право є сильнішим, чим плебісцит

Проблеми подібного характеру є направду складними і бачимо, що не раз навіть незалежні країни не можуть полагодити їх задовільно для спірних сторін, як приміром, Німеччина і Франція, а що вже тут говорити про такі країни як Польща і Східня Німеччина, про вирішення проблеми яких рішав хтось інший, а не німці і поляки. Це проблеми на розв'язку яких немає якогось стандарту. З досвіду інших народів бачимо, що ті проблеми розв'язують не тільки війною. Ми знаємо, що спірну проблему границь території України може розв'язати тільки леґітимний уряд українського нанароду, але тепер ми не певні того, яким способом доведеться тому урядові полагодити це — дорогою війни чи дорогою переговорів, а може комбінацією обидвох засобів.

З досвіду знаємо, що ці проблеми хоч дуже важливі, однак вони незавсіди є проблемами на життя і смерть народів, які мусять зустрітись з тими проблемами. Часом політична гнучкість дає можливість розв'язати подібну проблему корисніше, чим вперта заскорузлість. Ми пам'ятаємо, в яких границях створилася в 1948 році ізраїльська держава. Безумовно, що побільшити її територію не було легко. За це треба було завзято воювати на фронтах бою і політичному. Це є приклад з життя, а не з теорії.

Помимо цього Солженіцин робить нам величезну прислугу тим, що своїм писанням пробиває мур страшної і майже нелюдської ігнорації нашого народу могучими світу цього. Якщо колись в політиці панував погляд, що „українська нація це винахід німців", то сьогодні, під впливом Москви, творять не менше страшний для нас міт „совєтського народу" в Україні. Давніше, заперечення існування нашого народу здебільша поширювали втікачі від комунізму — російські професори.

Сьогодні це робиться при допомозі публікацій одобрених науковими установами УССР, а відомо, що в політиці так само як в торгівлі чи промислі, ніхто не керується гуманністю, а керується зиском. Тепер політика також стала наукою, але її ціллю не є справедливість, а політичний зиск, який може збігатися зі справедливістю тільки тоді, коли воно подиктовано політичною доцільністю.

Здається, що засада вільної господарки — попиту і продажу діє не тільки в економіці, а діє вона також до певної міри і в політиці. В наслідок цього, витворюється загальний попит не на публікації Гарвардської Катедри Українознавства, а витворюється попит на публікації на яких Москва кладе напис „Українська Академія Наук у Києві".

Тут знов треба взяти в приклад жидів, які впродовж приблизно дві тисячі років, без огляду на політичний попит творили те, що ми щойно починаємо творити в Гарварді. На творчість нашого Гарварду хоч тепер ще немає політичного попиту, але на неї очікує український нарід. Наш нарід колись створить попит на те, чого сам сьогодні не може творити і в цьому лежить неоцінена вартість Катедри Українознавства при Гарвардському університеті. Віримо в те, що її творчість ще діждеться загального попиту.

Політична доцільність підказує нам не ігнорувати, а використовувати те, що Солженіцин написав про український нарід в третій книзі „Архіпелаг Ґулаг". Треба мати на увазі те, що коли б архітактам політики поділу світу між сильними вдалося забезпечити мир, то напевно, що визвольна справа України назавсігди зникла б з політичного овиду. Чому бувший президент Форд не хотів стрінутися з Солженіциним? Слава Богу за те, що появляються такі визначні люди як Солженіцин. Треба також радіти появою т. зв. „третього світу" і то не з причини симпатії до комуністичного Китаю, а з причини тої засади, що ворог нашого ворога може стати нашим приятелем.

[Продовження буде]

Ігор Гурин

А ЛЕЖАЧИЙ КАМІНЬ ТАКИ ЗРУШЕНО

Євген Федоренко та Павло Маляр „Хрестоматія з української літератури XX сторіччя"
(Ню Йорк, Шкільна Рада, 1978). 432 ст. ціна 10.95

З приємністю беремо в руки солідний том „Хрестоматії з української літератури XX сторіччя" укладу професорів Євгена Федоренка та Павла Маляра, видання Шкільної Ради УККА. Книга в твердому переплеті, з витиснутим золотим написом, робить приємне враження та заохочує заглянути й до її середини. А що ж там, як автори справилися зі своїм завданням? Яких письменників та які твори вони вибрали для репрезентації буйно-бурхливого та надзвичайно літературно-розмаїтого XX століття? Який методичний підхід було взято для аналізи складного літературного процесу цього періоду?

Стверджуємо: діяпазон книжки — досить широкий: від Миколи Вороного аж до Марка Царинника (нюйоркська група), разом — 70 письменників, які репрезентовані приблизно трьома сотками літературних творів, чи уривків з творів (поезія, проза, драма).

Для літературної характеристики автори вводять таку періодизацію:
1. Період революції та національного визволення України початку XX ст.
2. Період ліквідації режимом (совєтським — І. Г.) національного відродження в Україні 20-30 рр. XX ст.
3. Період передвоєнний та повоєнні роки.
4. Період відродження в 60-их та опору реакції в 70-их роках XX ст.
5. Українська література в Західній Україні між двома війнами.
6. Українська література в еміґрації.

Маючи на увазі, що періодизація процесу вивчення літератури за стилями та напрямками — явище відносне; автори вибрали хронологічну періодизацію (яка також є умовною) для полегшення зрозуміння українського літературного процесу XX ст., на який впливало багато зовнішних чинників, які не лише міняли напрямок літературного процесу, але часто й густо зовсім його припиняли, виеліміновуючи й знищуючи (в десятках і сотнях) й самих творців цього процесу. Тож, вибравши свою хронологічну періодизацію, автори послідовно її розробляють: вибирають письменників типових для повного періоду, з короткою, а ясною біографічною сильветкою, та подають певну кількість їхніх творів (назагал достатньо), потрібних для характеристики самого письменника. Кожний період творить окремий розділ, який починається вступом до цього періоду, та, досить вичерпуючи, подає історичні, політичні та культурні обставини, що впливали, а часом просто змушували до витворення атмосфери, специфічної лише для років цього періоду. Ці розділові вступи, разом складені, творять, немов би, літературний нарис цілого XX століття, а підсилені зразками літературних творів творять окрему літературознавчу цілість, взаємно себе доповнюючи. Цей методичний підхід, якраз і заслуговує на окрему увагу, бо він уможливлює вигідне користування підручником як для вчителів, так і для учнів. Книга починається вступом, а кінчається післясловом, тісно між собою пов'язаних, які разом зі словником літературних термінів, творять короткий довідник з теорії літератури, дуже потрібний — і студентам, і вчителям. Доданий показник імен (перший у виданнях Шкільної Ради) дозволяє клясифікувати цю „Хрестоматію", як добрий академічний підручник.

Очевидно, що в кожному виданні завжди знаходяться помилки та недотягнення, закралися вони й до цієї „Хрестоматії". Причиною до їх виникнення треба вважати поспішне скорочення об'єму книги вже під час друку, ну, і звичайного „друкарського чортика", без якого тяжко обійтися. Сподіваємося, що в другому виданні, ми вже не побачимо тих недоліків.

Це видання Шкільної Ради розраховане, головним чином для вищих кляс шкіл українознавства та різних українознавчих курсів, але матеріял книги може бути використаний і для нижчих та середніх кляс, як в українознавчих так і парафіяльних школах (в останніх, брак українського підручника, зокрема, відчувається), отже книга буде великою підпорою для вчителів у них школах. Напевне книга знайде велике признання й серед університетських студентів, а зокрема тих, які слухають курси з сучасної української літератури. Можна сподіватися, що „Хрестоматія" зацікавить і наше старше покоління, а зокрема тих, що ще не зовсім загрузли в „зеленому долярову болоті".

СЛОВО—ПРИВІТ МИТРОПОЛИТА МСТИСЛАВА НА ВІДКРИТТІ III-ГО КОНҐРЕСУ СКВУ

Преосвященні і Всечесні Отці, Сестри і Брати, Достойні Делегати, Світлий Конгресе!

Ось уже скоро тисяча років Українська Православна Церква жила й живе радощами та боліла й боліє смутками українського народу. Вона ніколи не була байдужою до всього чим жив, що переживав і до чого стремів наш народ. З власного почину наша Церква була постійно творчою і невід'ємною частиною українського національного життя. Не раз Церква наших прадідів і дідів була останнім пристановищем для знесилених у боротьбі за національні й соціяльні права нашої нації. Її мури були найбільш надійним сховищем, у якому переховувались найдорожчі народні скарби, насамперед цінноші української культури, все те, що на протязі віків дав геній нашої нації. Була вона водночас школою громадського служіння, згадати хоч би церковні багатства та їхню офірну службу народові у добу найтяжчих іспитів. Саме тому зазнала вона у минувщині жахливих знущань над собою, особливо перфізних у біжучому столітті.

У теперішню тяжку добу, що її переживає все людство, а наша нація зокрема, Боже Провидіння справило, що поза межами України знайшлася велика громада українських людей, а з ними й їхня Рідна Церква. І тут, на чужих стежках і дорогах залишилася Українська Православна Церква вірним слугою свого народу. І тут вона боліє його смутками та журиться недосконалостями його буття. Особливо журбу викликає те, що значна частина цих людей перебуває поза межами громадського життя, а решта знайшлася у полоні т. зв. політичних груп і середовищ, які дбали і дбають виключно про свої вужчі цілі і, у зв'язку з цим поборюють себе взаємно, з неприхованою не раз амбіцією — бути єдиним репрезентантом усього українського суспільства поза Україною. Основною прикметою такого „соцзмагання" стало — самовизначення себе й очорнення іншого гурту, партії чи середовища. Таке видовище стало осоружним та, що головне, стало воно джерелом збайдужіння більшости наших людей у діяспорі до загальнонаціональних справ і нагодою до звільнення себе від участи в громадській праці. Як наслідок, — більшість наших людей поза Батьківщиною стала німим свідком марнування загальнонаціональних сил і засобів, марнування, яке неухильно вело українську громаду у діяспорі до самознищення. Але і тут, Боже Провидіння, що немічне лікує, а недостаюче поповнює, виявило своє піклування долею українського народу. Воно і тільки воно довело до постачання начальної всегромадської установи, визначуючи їй водночас за головне завдання — об'єднання всіх, що прагнуть бути творчим чинником в організмі української нації. Цій установі надано назву — Світовий Конгрес Вільних Українців.

Ідею покликання до життя Світового Конгресу Вільних Українців одною з перших прийняла Українська Православна Церква, сприяючи всебічно її здійсненню. Печать духа нашої Церкви видніє на наріжному камені І-го Конгресу СКВУ, не витерти ту печать і в документах ІІ-го Конгресу. Готуючись заздалегідь до ІІІ-го Конгресу, на протязі лише останнього року, наша Церква на своїх генеральних соборах, що відбулися в Австралії, Англії й ЗСА, виявила велике стурбовання дальшою долею СКВУ, а Рада Митрополії УПЦеркви у ЗСА, що є найвищою законодавчою установою між соборами, дала цьому вислів на своїй надзвичайній сесії, що відбулася у серпні ц. р., схвалюючи таку постанову:

Вважаючи, що покликання до життя й дії Світового Конгресу Вільних Українців було виявом опіки і піклування Божого Провидіння, яке довело українську громаду у вільному світі до об'єднання й покликання нею всегромадської репрезентації вільних українців, Рада Митрополії доручає Владиці Митрополитові: — привітати учасників ІІІ-го Конгресу СКВУ та побажати, щоб цьогорічний Конгрес довів до об'єднання в цій найвищій нашій громадській установі всіх вільних українців. Крім того, Рада бажає ІІІ-му Конгресові, щоб основною прикметою його дії і добрим прикладом для майбутніх поколінь залишились: — чесна співдія умандатованих учасників Конгресу та щоб, виконуючи вельмипочесний обов'язок делегатів, вони не керувалися особистими, груповими чи партійними інтересами, а лише і виключно добром усієї української нації. Водночас Рада Митрополії запевнює СКВУ свою дальшу поміч у поточній праці та допомогу в його потребах".

До цієї постанови не маю потреби додати щось більше; — є у ній привітання й побажання та, що головне, у ній виявлено, яку велику вагу надає УП Церква факту наявности СКВУ у житті вільної української громади поза межами поневоленої Батьківщини. Проте, почуваюся до обов'язку звернути увагу на слідуюче. В останніх місяцях приходилось чути, а напередодні самого Конгресу й вичитати в деяких наших часописах, що, мовляв, Церква — це Божа установа і їй, як такій, не личить бути членом громадської організації та делеґувати до керівних органів таких організацій своїх представників. Таке міркування позакулісових теоретиків відносилось чомусь виключно до СКВУ. Все ж таки теоретики і догматики були настільки ласкаві, що дали єпископам право прийняти запрошення і бути на цьому Конгресові почесними гістьми, себто — оздобити портретну галерею за президіяльним столом. Кажуть, що дехто послухався.

У зв'язку з цим повідомляю: на цьому Конгресі присутні священики і делегати УАПЦеркви, яку я маю честь очолювати. Є й почесні гості-єпископи. Одначе, себе за почесного гостя на цьому Конгресі не вважаю, не вважаю хоч би тому, що, як член Секретаріяту СКВУ й його Президії, я є підзвітним. Одночасно урочисто освідчую, що УАПЦерква ніколи не звільнить сама себе від відповідальности за долю української нації та тієї її частини, що знайшлася у вільному світі та знайшла належне їй місце в проводі нашої начальної громадської установи, якою є лише і виключно Світовий Конгрес Вільних Українців.

Не знаю чи дадуть мені змогу і час висповідатись з виконання мною обов'язку члена Президії Секретаріяту СКВУ, бо програма цього Конгресу так уложена, що у ній чимало видовищ без хліба насущного, по який ви з'їхались і злетілись. Ось вас уже кличуть на концерт. А тому даруйте, що завантажу Вашу увагу ще одним парадоксом нашого життя-буття. Отож, — напередодні цього Конгресу, не одному з нас прийшлось вичитати у різнопартійній пресі (іншої у нас майже нема), що, мовляв, дотеперішній провід СКВУ нічого доброго не зробив. Очевидно, — вольна воля може позволити і на таку відвагу. Та біда ось у чому: — київське Товариство „Україна", яке, як знаємо, являється агентурою всевладного в Україні КҐБ, ясніше — „Комітєту Ґосударственной Безопасності", або по-нашому безпеки, яке то словечко стало осоружним і нам на еміґрації. Так ото, те Т-во теж радіє, що Провід СКВУ нічого не зробив, а на доказ цього, з нагоди ІІІ-го СКВУ видало оцю брошурку, якій дало благенький заголовок — „Конгрес невільних". На доказ того, що Провід СКВУ таки нічого не зробив, зібрано у цій брошурці, як пише автор, голоси найбільш промінентних українських політичних діячів на еміґрації та нашої, сильно свавільної еміґраційної преси. Не вірите? — прочитайте!

Мав добрий намір помножити цю брошурку і обдарувати нею вас усіх, щоб і вам усе яснішим стало.

Хотів помножити ту брошурку, щоб виявити — яку велику вагу надає Москва факту наявности в житті всієї нашої нації СКВУ, зокрема у цю вирішальну пору. Так ото, — тут Москва явно перерахувалася, бо цією жалюгідною брошуркою вона дала найкраще свідоцтво тому, що Провід СКВУ таки щось зробив, ну, от хоч би те, що довів до свого ІІІ-го Конгресу, на який злетілись і з'їхались передусім ті, що прагнуть бути творчим чинником у житті української збірноти поза межами Батьківщини.

Нема де правди діти, — Провід СКВУ не зробив усього, до чого був покликаний. Але, — будьмо чесні — даймо відповідь на запит — ЧОМУ? До речі, відповідь на цей запит покликаний дати саме цей Конгрес.

Ось уже 10 років я член Секретаріяту СКВУ, а в останній каденції й член його президії, а тому почуваюся до обов'язку дати відповідь першим. Отож і насамперед, — конституція СКВУ, себто його статут, обмежила права Проводу і зробила його фактично виконавчим органом кількох крайових репрезентацій, передусім УККАмерики, КУКанади, які зчерги являються репрезентаціями інших переважно політичних репрезентацій, які у крайових репрезентаціях призвичаїлись ставити одна другій дрючки

(*Закінчення на стор. 8*)

ПРОТОКОЛ

29-ої ЗВИЧАЙНОЇ КОНВЕНЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

яка відбулася в місті Піттсбурґу, Пеннсильвенія в готелі The Pittsburgh Hilton, Gateway Center

починаючи від 22-го травня до 27-го травня, включно — 1978 р.

Звіт головного касира Уляни М. Дячук

(Продовження з попереднього числа)

(8)

СИРІТСЬКИЙ ФОНД НА ДЕНЬ 31-го ГРУДНЯ 1977 Р.

Прізвище, ім'я	Відд.	Сума
ЗСА		
Гнат Марія	40	$300.00
Мохнач Іван	7	41.67
Рапавий Василь	28	150.00
Савка Іван	23	100.00
Кравець Іван	182	397.26
Гатала Михайло	34	50.00
Ратковський Микола	77	450.00
Левицький Йос.	19	500.00
Брилевський Петро	301	250.00
Микитка Василь	330	300.00
Лазорек Кузьма	153	150.00
Чайка Дмитро	32	300.00
Кушнір Юрій	288	200.00
Міллер Іван	127	433.34
Гамера Анна	112	33.34
Кость Микола	182	50.00
Приходько Максим	170	400.00
Вишняк Михайло	213	500.00
Прокопенко Розалія	112	83.34
Горняк Григорій	27	300.00
Замос Марія	119	200.00
Іж Данько	379	150.00
Луцків Василь	143	175.00
Цілінський Віктор	81	50.00
Каратник Степан	158	350.00
Кріль Степан	218	100.00
Бринецька Марія	363	66.67
Ярошик Олекса	175	66.67
Марків Семко	194	133.34
Міщак Константин	105	500.00
Демкович Олекса	204	300.00
Лиляк Василь	204	150.00
Яжик Йосиф	68	124.75
Букатчук Василь	42	447.00
Онищук Дмитро	160	222.52
Круковський Сергій	58	105.65
Еванкович Софія	•1	30.00
Томан Іван	•7	25.00
Малимін Андрій	98	252.00
Савчак Андрій	104	377.08
Федишин Іван	421	342.09
Яблонський Антін	117	592.16
Сосницький ст.	21	500.00
Халащук Григорій	150	50.00
Сас Павло	276	158.82
Біловус Василь	58	702.85
Ґлемба Дмитро	277	200.00
Депута Франко	81	163.34
Антошків Микола	396	307.59
Козак Семен	332	485.27
Ґроховальський Ст.	321	681.92
Шлюсар Степан	217	604.82
Тесла Іван	99	441.91
Колодницький Теофіль	81	700.00
Бойко Сень	213	170.40
Душіль Іван	56	230.50
Потопчук Лука	349	111.50
Подоляк Гелена	39	200.00
Семенович Григорій	69	800.00
Венс Василь	364	85.57
Ґуральчук Палаця	326	250.00
Моклюк Іван	324	10.25
Ґавдида Микола	330	150.00
Леховіт Михайло	239	500.00
Коцан Марія	369	700.00
Лусь Іван	220	259.71
Воргач Степан	2	100.21
Йордан Олекса	277	185.12
Мацькович Софія	216	74.86
Заканич Гавриїл	194	200.00
Овада Іван	98	200.00
Ковалюк Луць	243	152.72
Цімурчин Теодор	196	150.80
Харов Федь	281	133.34
Коник Петро	217	500.00

Прізвище, ім'я	Відд.	Сума
Плішка Гаврило	87	500.00
Чайка Василь	204	200.00
Гавриляк Микола	8	200.00
Франків Степан	75	6875
Туркала Іван	300	531.21
Лисюк Григорій	338	300.00
Кобіта Андрій	80	117.11
Ковальчук Теод.	370	125.00
Бороха Дмитро	118	252.54
Міханько Самуїл	221	200.00
Кіндрат Іван	421	250.00
Маліса Степан	69	225.90
Ґерега Микола	136	31.11
Демян Федор	345	500.00
Булоний Петро	364	190.00
Атаманець Василь	64	200.00
Гарматюк Антін	374	137.54
Топій Іван	102	700.00
Левицька Меланя	25	200.00
Соловчук Матвій	206	359.49
Марак Анна	169	252.26
Бульсак Юрій	43	200.00
Ганяк Микола	132	700.00
Косців Іван	217	700.00
Зощак Мих.	213	80.15
Люта Анна	334	43.16
Скробач Василь	316	120.65
Цюник Юлія	321	254.67
Липка Василь	241	229.34
Охотка Дмитро	192	300.00
Альбрихт Конс.	206	200.00
Жорняк Іван	70	200.00
Рура Іван	207	200.00
Муневич Антін	375	250.00
Сміт Ґеня	20	66.67
Вітошенський Василь	220	250.00
Бадан Катерина	159	200.00
Гнатуш Теодор	122	250.00
Майстрів Ілля	147	599.60
Пилат Конст.	234	700.00
Козар Іван	351	271.63
Шіляк Василь	323	250.00
Фусук Микола	392	550.00
Грабар Яків	369	800.00
Попп Василь	379	1,000.00
Коник Степан	381	66.68
Винарчик Мих.	335	250.00
Ковальчук Петро	379	100.00
Луцьков Семен	287	300.00
Кравець Ігнатій	166	333.34
Плішка Єва	11	38.46
Самуляк Андрій	370	259.12
Булило Мих.	221	750.00
Мош Степан	230	200.00
Бойкевич Марія	217	50.00
Коваль Петро	361	500.00
Рій Михайло	211	400.00
Спанґлер Анна (Ендавмент)	318	500.00
Сенькович Т. Михайло	230	200.00
Псюк Василь	103	86.29
Савка Гелена	155	500.00
Мороз М. Маріян	281	500.00
Дуда Іван	204	500.00
Мартиненко Клавдія	64	250.00
Раттко Софія	179	166.66
Войцешко Іван	76	1,000.00
Синявський Іван	63	500.00
Д-р Леськів Йосип О.	472	500.00
Булат Марія Анна	8	1,000.00
Сімоні Емілія	36	100.00
Мачужак Петро	109	500.00
Задерецькі Стефанія	334	1,000.00
Лучкань Ярослав	12	1,000.00
Громчак Іван	29	1,500.00
Прох Василь Теодор	74	1,000.00
Феркалюк Ілейн	220	75.00
Філіпс Йосип	324	166.67
МкДуґал Марія	292	250.00
Бончарівський Омелян	238	500.00
Коцюпка Катерина	229	100.00
Кульчицька Галина	112	200.00
Гнатів Андрій	385	250.00
Федір Йосиф	308	692.25

Прізвище, ім'я	Відд.	Сума
Мазурик Олександер	170	500.00
Нафус Іван	127	500.00
Марків Микола	194	500.00
Симоско Марія	482	100.00
Куземчак Марія	29	300.00
Куземчак Марія	29	250.00
Кобель Мих.	379	500.00
Блейк Дорота	150	500.00
Соневицька Стефанія	239	500.00
Дудас Йосиф	379	250.00
Лос Микола	397	500.00
Лос Микола	397	1,000.00
Стрілецький Володимир	379	1,200.00
Смаль Йосиф	350	500.00
Боднарук Микола	367	500.00
Боднарук Катерина	367	500.00
Лесаганич Петро	308	250.00
Львівський Мих. (Енд.)	96	1,000.00
Левита Стефан	13	83.34
Баран Павлина	270	100.00
Баран Павлина	270	158.89
Тара Микола	277	500.00
Ничка Даміян	455	1,000.00
Ничка Дамія А.	455	1,000.00
Окопний Іван	349	750.00
Тицький Василь	316	1,000.00
Процик Марія	171	500.00
Стайн Стенлей	270	1,000.00
Ґадз Константа	121	1,000.00
Ґильстреп Марія	287	100.00
Грінда Василина	385	1,000.00
Пельц Микола	296	125.00
Кульбачний Василь	121	1,000.00
Разом:		$68,818.86

Прізвище, ім'я	Відд.	Сума
Канада		
Кузь Юрій	441	500.00
Демченко Анна	432	250.00
Пелех Іван	473	590.50
Комоніцький Павло	441	200.00
Каліш Іван	464	1,582.58
Микицель Івонн К.	427	1,000.00
Микицель Льорета Дз.	427	1,000.00
Адамус Стелла А.	498	1,000.00
Бедзик Іван	498	1,000.00
Брая Славіца	402	3,000.00
Челига Анна	418	750.00
Гуменюк Теофіл	407	666.67
Грайник Марія	464	500.00
Білик Маркіян	391	2,000.00
Суряк Іван	456	250.00
Кульчицький Юрій	432	500.00
Микулин Степан	458	375.00
Михайлишин Іван	469	500.00
Повзун Степан	460	500.00
Пайташ Іван	461	300.00
Бала Антін	473	300.00

Разом: .... $ 16,764.75

Разом Сирітські і Опікунчі Фонди: $ 85,583.61

Відсотки $123,622.99

На 31-го грудня 1977 р. остало в Сирітськім Фонді $209,206.66

В Сирітськім Фонді є передержувані всі гроші з посмертного фонду, що належаться як допомоги для дітей і осіб правно некомпетентних до відібрання тих же, але які впродовж трьох місяців від дня припадачої виплати не настановили, за недбали настановити, або не хотіли настановити опікунів до відібрання допомог, до яких вони управнені.

Посмертну запомогу з Сирітського Фонду виплачується спадкоємцеві повнолітньому, котрий докаже метрикою уродження, або іншим правним документом, свій повний вік. Всі повнолітні спадкоємці повинні полагоджувати свої справи за посередництвом Відділів УНСоюзу.

Для всіх спадкоємців, що мешкають у Злучених Державах і Канаді, організація виплачує 6% на рік.

Зіркою (*) означені відділи, це є відділи Згоди Братств.

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ

Пожертви до Фонду Наглої Потреби з днем 31 грудня 1977

Відділ	Сума
Пожертви від не чл.	1,226.48
3	32.22
4	57.90
5	691.70
6	69.03
7	34.75
8	258.04
10	29.35
11	4.50
12	145.60
13	15.70
14	335.45
15	289.30
16	158.15
17	41.75
18	60.03
19	77.10
20	338.11
21	40.65
22	126.65
23	20.70
24	9.50
25	1,686.51
27	397.40
28	14.50
29	1.70
30	29.45
32	67.80
33	4.90
34	160.60
35	59.00
36	11.80
37	12.60
38	23.20
39	327.50
40	15.30
41	22.00
42	168.05
43	10.20
45	86.35
46	124.60
47	5.20
48	2.50
49	44.65
51	7.20
52	22.35
53	29.04
54	29.05
55	41.90
56	11.10
57	155.38
58	76.10
59	130.11
61	242.20
62	31.55
64	43.00
65	12.97
66	62.00
67	34.32
68	8.45
69	96.64
70	290.32
72	5.56
73	36.70
74	3.35
75	16.60
76	43.48
81	19.00
82	5.50
83	192.85
84	22.03
85	4.60
86	123.95
88	1,063.42
91	22.70
92	11.05
93	29.80
94	712.76
96	67.90
97	62.93
99	30.80
100	93.60
101	26.70
102	940.99
103	16.80
104	55.58
105	25.35
106	129.40
107	19.20
109	4.75
110	17.70
111	203.70
112	3.30
113	1.35
114	94.80
115	33.25
116	96.30
117	211.85
118	3.45
120	61.50
121	11.40
122	2.80
123	13.80
125	421.47
127	90.05
128	407.20
130	682.22
131	13.35
132	84.72
133	21.60
134	136.10
137	301.89
138	6.00
139	32.60
140	8.00
141	9.10
142	97.70
143	6.60
145	6.15
146	43.50
147	44.10
149	114.10
150	104.95
151	6.30
152	7.45
153	306.55
154	1.85
155	32.55
156	64.65
157	16.10
158	1,053.99
160	20.00
161	21.15
162	25.20
163	25.80
165	52.40
166	8.60
167	69.54
168	15.50
169	2.90
170	504.95
171	474.23
172	76.70
173	16.30
174	60.25
175	107.25
176	56.45
177	34.00
178	112.05
179	12.20
180	45.00
181	3.00
182	249.00
183	144.90
184	644.71
185	111.58
187	5.50
188	4.00
189	69.35
191	20.30
192	5.05
194	787.92
195	2.07
196	3.60
197	1.50
199	7.60
200	46.85
201	7.90
203	24.60
204	760.16
205	25.40
206	49.70
209	31.65
210	181.95
211	9.20
214	5.30
215	32.00
217	72.60
218	72.15
219	289.87
220	74.15
221	861.49
223	9.80
224	5.30
226	193.40
229	1.80
230	331.24
231	16.90
232	2.50
233	114.60
234	134.15
235	19.10
236	21.00
237	104.85
238	139.30
239	201.60
240	995.30
243	15.20
245	334.05
247	3.70
248	36.40
251	157.70
252	14.90
253	121.30
254	50.20
255	15.60
256	42.20
257	647.78
259	84.75
260	147.37
261	1.50
262	10.10
266	67.75
267	12.25
268	105.42
270	247.04
271	36.15
272	60.40
274	21.90
275	96.20
276	22.85
277	491.02
278	36.55
279	46.41
281	47.55
282	37.05
284	25.10
285	19.95
286	31.95
287	904.05
288	19.55
289	17.80
290	55.50
291	39.45
292	637.72
293	601.59
295	126.64
296	3.00
298	14.55
299	11.70
301	473.15
303	92.15
304	460.75
305	7.00
306	2.90
307	434.65
308	14.40
309	15.80
310	5.80
312	32.98
313	18.90
315	33.88
316	181.75
320	363.90
321	23.40
322	20.15
323	35.21
324	81.30
325	1,550.15
327	411.04
328	145.25
330	33.13
331	4.80
332	4.00
334	179.80
335	46.45
336	74.15
337	95.70
338	4.96
339	8.20
341	59.90
342	46.42
343	5.85
344	63.00
345	631.15
346	25.80
347	43.34
348	31.28
349	256.80
350	184.60
351	20.50
352	136.14
353	62.22
354	53.90
355	319.50
356	26.80
358	36.43
359	12.85
360	52.20
361	406.10
362	12.70
363	6.10
364	107.35
367	141.83
368	116.90
370	159.48
371	81.80
372	190.35
373	44.08
374	180.68
375	157.83
378	42.30
379	440.10
383	24.20
385	364.45
387	61.60
388	52.05
390	18.96
391	7.40
394	54.60
395	139.55
396	5.30
397	362.45
399	372.60
402	59.70
403	4.60
404	11.45
406	43.16
407	105.85
408	122.40
411	55.80
412	45.45
413	71.35
414	201.20
415	10.00
416	11.00
417	138.76
418	92.60
419	26.10
422	259.15
423	109.38
424	53.70
425	8.30
427	11.80
428	10.55
429	7.20
430	383.50
432	1,392.10
433	69.75
434	43.40
435	124.74
437	285.95
438	15.60
439	11.95
440	154.40
441	151.05
443	32.90
444	34.20
445	40.00
446	14.35
447	2.80
448	117.32
449	17.45
450	597.05
451	17.00
452	28.40
453	1.65
454	5.30
455	123.20
456	36.85
457	392..00
458	96.10
459	13.30
460	240.30
462	10.40
463	55.00
464	55.90
465	3.70
466	86.06
467	32.30
470	3.20
471	41.25
472	247.45
473	284.75
474	42.60
475	4.10
476	38.50
477	31.25
478	4.95
479	24.45
480	14.95
481	15.90
484	558.75
485	40.98
486	114.50
487	138.35
488	85.89
489	41.95
490	2.90
491	14.00
492	9.50
493	10.70
494	17.05
495	9.80
496	28.60
497	45.20
498	68.20
499	93.35
500	17.25
501	11.50
503	132.85
504	9.50
506	26.20

Разом: .... $ 50,332.72

ПОЖЕРТВИ ДО ФОНДУ НАГЛОЇ ПОТРЕБИ ЗЛОЖЕНІ ЧЛЕНАМИ В СЛІДУЮЧИХ РОКАХ

1974	$3,710.19
1975	4,097.39
1976	2,967.13
1977	5,593.02
Разом члени зложили за чотири роки	$16,367.73
Пожертви зложені членами від початку існування Фонду до 31-го грудня 1973 року	33,964.99
Разом з днем 31 грудня 1977	$ 50.332.72

ВИКАЗ ЗІБРАНИХ ВКЛАДОК ВІД ЧЛЕНІВ І ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ ТА ДОЗРІЛИХ ВИВІНУВАЛЬНИХ ГРАМОТ ПО СТЕЙТАХ ЗА ЧОТИРИ РОКИ (1974-1977)

Стейти	Вкладки від членів	Виплати	Порівн. у відс.
Arizona	$ 9.576	$ 2,500	26%
California	90,501	33,000	36%
Colorado	18,770	7,000	37%
Connecticut	421,089	314,586	75%
Delaware	59,572	32,000	54%
Dist. of Columbia	35,454	19,176	54%
Florida	21,265	17,000	80%
Illinois	1,068,192	541,610	51%
Indiana	60,813	39,000	64%
Kansas	18,555	8,772	47%
Maine	2,128	—	—
Maryland	154,136	78,142	51%
Massachusetts	191,563	141,568	74%
Michigan	630,982	262,742	42%
Minnesota	134,874	75,632	56%
Missouri	31,498	20,805	66%
Nebraska	45,506	17,652	39%
New Hampshire	9,683	12,500	129%
New Jersey	1,687,571	771,596	46%
New York	2,349.933	1,513,494	64%
North Dakota	1,014	—	—
Ohio	858,884	515,244	60%
Oregon	2,571	2,500	97%
Pennsylvania	2,163,882	1,163,278	54%
Rhode Island	94,843	71,550	75%
Texas	8,476	—	—
Virginia	15,745	—	—
Washington	3,979	2,000	50%
West Virginia	23,704	16,000	67%
Wisconsin	17,225	7,750	45%
Canada	1,848,481	940,240	51%
Разом:	$12,080,561	$ 6,627,362	55%
Переноси за запл. вкладок	805	—	—
Разом:	12,081,366	6,627,362	
Менше — вкладки за реасек.	44,553	12,763	
Разом:	$12,036,813	$6,614,599	55%

БРАТСЬКІ ФОНДИ

	1974	1975	1976	1977	Разом:
Прибутки:					
Членські вкладки	79,062.38	78,762.42	76,894.82	76,717.28	311,436.90
Відсотки від банків	316.64	3,856.55	142.52	300.88	4,616.59
Відсотки від бондів	10,708.03	19,386.56	23,326.46	23,509.57	76,930.62
Відсотки від гіпотечних позичок	2,846.72	2,903.09	2,945.01	—	8,694.82
Перенос на підвищення вартости бондів	92.74	103.50	109.88	45.13	351.25
Зиск при продажі бондів	2.93	2.52	—	2,579.08	2,584.53
З продажі Англом. Енциклопедії Українознавства	22,458.07	12,818.25	15,745.06	12,885.23	63,906.61
Пожертви	200.00	—	—	—	200.00
Разом:	$ 115,687,51	$ 117,832.89	$ 119,163.75	$ 116,037.17	468,721.32
Видатки:					
Відсотки від закуплених бондів	500.53	—	—	—	500.53
Амортизація бондів	19,63	29.06	31.74	25.36	105.79
Страта при продажі бондів	2,007.96	1,213.70	—	—	3,221.66
Кошти Конвенції	281,454.85	10,030.00	/125/	—	291,359.85
Запомоги членам	29,965.00	31,460.00	28,475.00	25,756.00	115,656.00
Дотації церквам, установам і організаціям	9,124.16	20,230.20	25,955.23	30,358.64	85,668,23
Стипендії	12,125.00	16,240.35	15,689.65	17,950.00	62,005.00
Разом:	$ 335,197.13	$ 79,203.31	$ 70,026.62	$ 74,090.00	$ 558,517.06

ФОНД СИРІТСЬКИЙ

	1974	1075	1976	1977	Разом:
Прибутки:					
Відсотки від бондів	7,057.71	7,939.73	9.600.55	16,506.32	41,104.31
Перенос на підвищення вартости бондів	25.55	28.73	30.79	15.23	100.30
Зиск при продажі бондів	23.66	—	—	—	23.66
Перенос посмертних виплат	5,383.89	8,750.00	7,916.66	6,850.00	28,900.55
Разом:	$ 12,490.81	$ 16,718.46	$ 17,548.00	$ 23,371.55	$ 70,128.82
Видатки:					
Амортизація бондів	—	30.16	22.96	30.69	83.81
Відсотки від закуплених бондів	105.11	39.72	—	—	144.83
Виплати сирітських частей	7,286.66	5,588.01	4,003.08	1,816.67	18,694,42
Відсотки від сирітських частей	1,704.38	899.33	956.38	582.29	4,142.38
Втрати при продажі бондів	—	1,213.70	—	—	1,213.70
Разом:	$ 9,096.15	$ 7,770.92	$ 4,982.42	2,429.65	$ 24,279.14

ФОНД ЗАХИСТУ

	1974	1975	1976	1977	Разом:
Прибутки:					
Прибутки Союзівки	360,676.23	395,018.62	437,921.95	493,021.33	1,686,638.13
Разом:	$ 360,676.23	$ 395,018.62	$ 437,921.95	$ 493,021.33	$ 1,686,638.13
Видатки:					
Видатки Союзівки	344,418.02	376,223.60	397,908.52	465,071.89	1,583,622.03
Разом:	$ 344,418.02	$ 376,223.60	$ 397,908.52	$ 465,071.89	$ 1,583,622.03

ФОНД НАГЛОЇ ПОТРЕБИ

	1974	1975	1976	1977	разом:
Прибутки:					
Відсотки від бондів	1,476.19	1,701.43	2,743.61	2,127.31	8,048.54
Відсотки від гіпотечних позичок	307,93	277.55	244.11	—	829.59
Перенос на підвищення вартости бондів	.62	.65	.68	.72	2.67
Пожертви до Фонд Наглої Потреби	3,710.19	4,097.39	2,967.13	15,485.40	26,260.11
Зиск при продажі бондів	—	—	—	69.10	69.10
Разом:	$ 5,494.93	$ 6,077.02	$ 5,955.53	$ 17,682.53	$ 35,210.01
Видатки:					
Амортизація бондів	—	7.57	22.45	13.95	43.97
Відсотки від закуплених бондів	7.19	19.86	—	—	27.05
Дотації з Фонду Наглої Потреби	1,400.00	735.58	4,273.92	12,106.83	18,516.33
Разом:	$ 1,407.19	$ 763.01	$ 4,296.37	12,120.78	$ 18,587.35

КАНАДА

ЗВІТ КАНАДСЬКИХ ПРИБУТКІВ І ВИДАТКІВ

ПРИБУТКИ

	1974	1975	1976	1977	Разом:
Членські вкладки	$ 474,062.34	$ 456,668.83	$ 467,091.85	$ 450,668.72	$ 1,848,497.74
Відсотки від:					
Банків	—	1,371.23	—	—	1,371.23
Бондів	200,488.75	230,002.54	264,034.77	313,005.67	1,007,531.73
Позичок на грамотах	4,423,03	5,145.89	4,890.63	5,229.86	19,689.41
Гіпотечних позичок	68,437.52	65,557.20	58,293.79	50,120.16	242,408,67
Разом:	$ 273,349.30	$ 302,076.86	$ 327,219.19	$ 368,355.69	$ 1,271,001.04
Амортизація і зиск при продажі інвестицій:					
Піднесено вартість бондів	2,192.27	2,350.91	2,514.15	1,744.34	8,801.67
Зиск при сплаті бондів	207.29	63.06	—	303.26	573.61
Разом:	$ 2,399.56	$ 2,413.97	$ 2,514.15	2,047.60	$ 9,375.28
Різні прибутки:					
Зиск при виміні канадської валюти	—	5.50	—	—	5.50
Перенесено до Сирітського Фонду	—	1,250.00	3,000.00	1,000.00	5,250.00
З продажі англомовної Енцикл. Українознавства	2,916.20	1,758.00	768.50	284.50	5,727.20
Пожертви до Фонду Наглої Потреби	325.00	499.59	201.84	734.52	1,760.95
Разом:	$ 3,241.20	$ 3,513.09	$ 3,970.34	$ 2,019.02	$ 12,743.65
Загальні прибутки:	$ 753,052.40	$ 764,672.75	$ 800,801.53	$ 823,091.03	$ 3,141,617.71

ВИДАТКИ:

	1974	1975	1976	1977	Разом:
Виплачено членам:					
Виплати з Сирітського Фонду	—	—	1,160.58	—	1,160.58
Грошеві звороти	30,914.19	39,531.08	39,082.90	62,560.85	172,089.02
Посмертні запомоги	76,973.66	73,483.34	46,200.00	66,400.00	263,057.00
За додаткове акцидентове забезпечення	1,000.00	—	—	—	1,000.00
Забезпечення дітей, яких родичі померли	1,155.17	1,293.65	1,140.54	1,136.92	4,726.28
За дозрілі вивінувальні грамоти	162,881.42	166,953.33	167,959.75	168,663.84	666,458.34
Дивіденда	51,842.70	53,687.66	56,690.40	60,528.21	222,748.97
Подвійне забезпечення від випадку	5,000.00	—	—	—	5,000.00
Виплати допомоги членам	830.00	1,000.00	1,155.00	1,128.00	4,113.00
Разом:	$ 330,597.14	$ 335,949.06	$ 313,389.17	$ 360,417.82	$ 1,340,353.19
Інвестиційні виплати і амортизація:					
Страта при виміні канадської валюти	—	—	115.00	—	115.00
Відсотки від закуплених бондів	1,583.05	6,749.54	2,486.82	11,337.40	22,156.81
Амортизація бондів	159.10	137.58	195.61	163.85	656.14
Кошти інвестиції в гіпотечних позичках	—	—	75.00	/75.00/	—
Разом:	$ 1,742.15	$ 6,887.12	$ 2,872.43	$ 11,426.25	$ 22,927.95
Організаційні видатки:					
Оголошення	1,490.00	1,946.00	1,841.00	2,966.00	8,243.00
Окружні збори	—	296.60	1,337.97	1,769.10	3,403.67
Лікарські бадання	892.75	760.40	703.02	439.30	2,795.67
Винагороди відділових організаторів	23,548.84	11,805.20	6,545.50	8,317.25	50,216.79
Винагороди відділових предсідників і касирів	186.00	186.50	91.00	107.50	571.00
Винагороди відділових секретарів	40,063.18	43,240.93	41,063.94	41,156.66	165,524.71
Кошти подорожей обласних організаторів	6,992.23	2,621.09	—	773.10	10,386.42
Разом:	$ 73,173.20	$ 60,856.72	$ 51,582.43	$ 55,528.91	$ 241,141.26
Кошти головних союзових засідань:					
Кошти річного засідання Головного Уряду	—	—	458.76	—	458.76
Кошти контролі	1,895.45	150.00	168.00	1,459.00	3,672.45
Конвенційні кошти	5,279.50	—	—	—	5,279.50
Разом:	$ 7,174.95	$ 150.00	$ 626.76	$ 1,459.00	$ 9,410.71
Платні, податки і забезпечення:					
Платня працівника	—	—	2,000.00	2,600.00	4,600.00
Корпораційний податок від приходу	38,714.83	25,508.17	52,787.52	10,089.13	127,099.65
Шпитальне забезпечення працівників	396.00	198.00	576.00	7 6.00	1,946.00
Канадські податки і пенсійна оплата працівників	279.60	160.98	57.48	75.92	573.98
Разом:	$ 39,390.43	$ 25,867.15	$ 55,421.00	$ 13,541.05	$ 134,219.63

	1974	1975	1976	1977	Разом:
Загальні канцелярійні виплати:					
Оплата канадського бюра	—	—	—	2,640.93	2,640.93
Банкові оплати	—	—	24.47	23.23	47.70
Статистичні кошти актюарія	1,751.01	—	1,731.00	—	3,482.01
Книжки і друки	18.00	2.00	—	15.45	35.45
Кошти канадської канцелярії	31.70	348.60	—	—	380.30
Оплати до асекураційних урядів	1,276.00	1,063.00	1,260.00	1,206.00	4,805.00
Поштові оплати	18.23	39.54	20.94	38.86	117.57
Друки і прибори	130.41	—	463.75	1,132.90	1,727.06
Телефон	109.00	73.25	96.86	181.18	460.29
Загальні кошти подорожей	5,641.09	3,825.08	3,058.37	4,169.68	16,694.22
Оплата машин й приборів	—	—	—	293.71	293.71
Разом:	$ 8,975.44	$ 5,351.47	$ 6,655.39	$ 9,701.94	$ 30,684.24
Різні виплати:					
Спортова акція	—	100.00	515.00	—	615.00
Пожертви	856.00	2,700.00	1,700.00	5,571.40	10,827.40
Стипендії	650.00	1,050.00	1,300.00	700.00	3,700.00
Разом:	$ 1,506.00	$ 3,850.00	$ 3,515.00	$ 6,271.40	$ 15,142.40
Загальні видатки:	$ 462,559.31	$ 438,911.52	$ 434,062.18	$ 458,346.37	$ 1,793,879.38

CANADIAN BUSINESS ONLY

INCOME

	1974	1975	1976	1977	Total :
Dues from members	$ 474,062.34	$ 456,668.83	$ 467,097.85	$ 450,668.72	$ 1,848,497.74
Interest from:					
Banks	—	1,371.23	—	—	1,371.23
Bonds	200,488.75	230,002.54	264,034.77	313,005.67	1,007,531.73
Certificate loans	4,423,03	5,145.89	4,890.63	5,229.86	19,689.41
Mortgages	68,437.52	65,557.20	58,293.79	50,120.16	242,408.67
Total:	$ 273,349.30	$ 302,076.86	$ 327,219.19	$ 368,355.69	$ 1,271,001.04
Amortization & Profit on Sale of Investments:					
Accrual of discount on bonds	2,192.27	2,350.91	2,514.15	1,744.34	8,801.67
Profit on sale of bonds	207.29	63.06	—	303.26	573.61
Total:	$ 2,399.56	$ 2,413.97	$ 2,514.15	2,047.60	$ 9,375.28
Miscellaneous:					
Profit on Can. exchange	—	5.50	—	—	5.50
Amount rec'd for death benefits	—	1,250.00	3,000.00	1,000.00	5,250.00
Sale of "Encyclopaedia"	2,916.20	1,758.00	768.50	284.50	5,727.20
Donation to Emergency Fund	325.00	499.59	201.84	734.52	1,760.95
Total:	$ 3,241.20	$ 3,513.09	$ 3,970.34	$ 2,019.02	$ 12,743.65
Total Income:	$ 753,052.40	$ 764,672.75	$ 800,801.53	$ 823,091.03	$ 3,141,617.71

EXPENSES

	1974	1975	1976	1977	Total :
Benefits Paid to Members:					
Orphans Fund Benefits	—	—	1,160.58	—	1,160.58
Cash surrenders	30,914.19	39,531.08	39,082.90	62,560.85	172,089.02
Death benefits	76,973.66	73,483.34	46,200.00	66,400.00	263,057.00
Add'l Acc. death benefits (D.I.)	1,000.00	—	—	—	1,000.00
Payor death benefits	1,155.17	1,293.65	1,140.54	1,136.92	4,726.28
Endowment matured	162,881.42	166,953.33	167,959.75	168,663.84	666,458.34
Dividend to members	51,842.70	53,687.66	56,690.40	60,528.21	222,748.97
Accidental death &dismemberment	5,000.00	—	—	—	5,000.00
Benefits to indigent members	830.00	1,000.00	1,155.00	1,128.00	4,113.00
Total:	$ 330,597.14	$ 335,949.06	$ 313,389.17	$ 360,417.82	$ 1,340,353.19
Investment Expenses & Amortization:					
Loss on Canadian exchange	—	—	115.00	—	115.00
Accrued interest paid on bonds	1,583.05	6,749.54	2,486.82	11,337.40	22,156.81
Amortization of premiums on bonds	159.10	137.58	195.61	163.85	656.14
Investment expenses on mortgages	—	—	75.00	/75.00/	—
Total:	$ 1,742.15	$ 6,887.12	$ 2,872.43	$ 11,426.25	$ 22,927.95
Organizing Expenses:					
Advertising	1,490.00	1,946.00	1,841.00	2,966.00	8,243.00
Field Conferences	—	296.60	1,337.97	1,769.10	3,403.67
Medical inspections	892.95	760.40	703.02	439.30	2,795.67
Reward to Branch organizers	23,548.84	11,805.20	6,545.50	8,317.25	50,216.79
Reward to Branch [illegible] & Treasurer	186.00	186.50	91.00	107.50	571.00
Reward to Bran[illegible]	40,063.18	43,240.93	41,063.94	41,156.66	165,524.71
Traveling expenses — Spec. Org.	6,992.23	2,621.09	—	773.10	10,386.42
Total:	$ 73,173.20	$ 60,856.72	$ 51,582.43	$ 55,528.91	$ 241,141.26
Expenses of Annual Meeting & Convention:					
Annual sess[illegible]	—	—	458.76	—	458.76
Auditing Committee expenses	1,895.45	150.00	168.00	1,459.00	3,672.45
Convention expenses	5,279.50	—	—	—	5,279.50
Total:	$ 7,174.95	$ 150.00	$ 626.76	$ 1,459.00	$ 9,410.71
Salaries, Taxes — Insurance:					
Salary of office employee	—	—	2,000.00	2,600.00	4,600.00
Corporation tax on income	38,714.83	25,508.17	52,787.52	10,089.13	127,099.65
Employee hospitalization plan	396.00	198.00	576.00	776.00	1,946.00
Tax — Canadian Dominion P.P. & U.P.	279.60	160.98	57.48	75.92	573.98
Total:	$ 39,390.43	$ 25,867.15	$ 55,421.00	$ 13,541.05	$ 134,219.63
General Office Expenses:					
Operating expenses Canadian office	—	—	—	2,640.93	2,640.93
Collection charges	—	—	24,47	23.23	47.70
Actuarial & statistical expenses	1,751.01	—	1,731.00	—	3,482.01
Books & periodicals	18.00	2.00	—	15.45	35.45
General office maintenance	31.70	348.60	—	—	380.30
Insurance department fees	1,276.00	1,063.00	1,260.00	1,206.00	4,805.00
Postage	18.23	39.54	20.94	38.86	117.57
Printing & stationery	130.41	—	463.75	1,132.90	1,727.06
Telephone	109.00	73.25	96.86	181.18	460.29
Traveling expenses — general	5,641.09	3,825.08	3.058.37	4,169.68	16,694.22
Furniture & equipment	—	—	—	293.71	293.71
Total:	$ 8,975.44	$ 5,351.47	$ 6,655.39	$ 9,701.94	$ 30,684.24
Miscellaneous:					
Sport activities	—	100.00	515.00	—	615.00
Donation to charities	856.00	2,700.00	1,700.00	5,571.40	10,827.40
Scholarships	650.00	1,050.00	1,300.00	700.00	3,700.00
Total:	$ 1,506.00	$ 3,850.00	$ 3,515.00	$ 6,271.40	$ 15,142.40
Total expenses:	$ 462,559.31	$ 438,911.52	$ 434,062.18	$ 458,346.37	$ 1,793,879.38

ВИДАТКИ ВИПЛАЧЕНІ ЗА КАНАДСЬКИХ ЧЛЕНІВ АМЕРИКАНСЬКОЮ ВАЛЮТОЮ ЗА РОКИ 1974-1977

„Свобода" за орган	$114,627.60
Кошти річного засідання	7,105.40
Кошти контролі	2,700.08
Платні, податки і забезпечення працівників	182,670.28
Загальні канцелярійні видатки	50,955.15
Виплати за статистичні праці	4,757.11
Оплати до Забезпеченевих Урядів	3,608.53
Кошти правні	356.60
Кошти реасекурації	4,544.68
Разом виплачено:	**$371,325.48**

БІЛЯНС НА ДЕНЬ 31-го грудня 1977 Р.

АКТИВИ В КАНАДІ:

Готівка	$ 91,464.12
Бонди	4,314,316.14
Позички на грам.	135,115.56
Гіпотечні позички	577,316.20
Разом:	**$5,118,212.02**

ПАСИВИ В КАНАДІ:

Фонди:	
Забезпеченевий	$4,682,385.80
Акцидентовий	177,221.25
Братські	214,973.83
Сирітський	39,343.26
Наглої Потреби	4,287.88
Разом:	**$5,118,212.02**

OTHER EXPENSES — PAID IN U.S. FUNDS — PRO-RATED 1974 — 1977

Official Publication "Svoboda"	$ 114,627.60
Annual Session Expenses	7,105.40
Auditing Committee Expenses	2,700.08
Salaries, Taxes, Insurance, etc. of Employees	182,670.28
General Office Maintenance	50,955.15
Statistical Expenses	4,757.11
Insurance Department — Fees	3,608.53
Legal Expenses	356.60
Reinsurance Premiums	4,544.68
Total Paid in U.S. Funds:	**$ 371,325.48**

CANADA ONLY — DECEMBER 31, 1977 BALANCE SHEET

Assets:	
Cash	$ 91,464.12
Bonds	4,314,316.14
Certificate Loans	135,115.56
Mortgages	577,316.20
Total:	$ 5,118,212.02
Liabilities:	
Life Insurance Fund	$ 4,682,385.80
ADD Insurance Fund	177,221.25
Fraternal Fund	214,973.83
Orphans Fund	39,343.26
Emergency Fund	4,287.88
Total:	$ 5,118,212.02

ПРИБУТКИ І ВИДАТКИ ЗА ЧОТИРИ РОКИ ПО ФОНДАХ

	Сальдо 1-го січня 1974	Прибутки за чотири роки	Видатки за чотири роки	Сальдо на день 31-го грудня 1977
Фонди:				
Забезпеченеві	$ 38,020,910.96	$ 21,894,367.34	18,502,774.81	$ 41,412,503.49
Братські	397,131.54	477,769.04	617,819.01	257,081.57
Сирітський	163,357.92	70,175.41	24,326.73	209,206.60
Захисту	193,922.04	1,686,638.13	1,583,622.03	296,938.14
Наглої Потреби	36,035.97	35,210.01	21,524.27	49,721.71
Різні переноси	—	726,439.59	—	726,439.59
Разом:	**$ 38,811,358.43**	**$ 24,164,159.93**	**$ 20,750,066.85**	**$ 42,225,451.51**

ЗМІНИ У СТАНІ ЧИННІМ ЗА ЧОТИРИ РОКИ

	Сальдо на день 1-го січня 1974	Сальдо на день 31-го грудня 1977	Збільшено	Зменшено
Готівка	$ 329,297,97	$ 285,557,59		$ 43,740.38
Бонди і уділи	25,654,354.91	29,485,296.90	3,830,941.99	
Гіпотечні позички	5,600,881.85	3,118,768.90		2,482,112.95
Членські позички	510,237.58	530,753.27	20,515.69	
Реальности	692,083.24	652,689.70		39,393.54
Друк і електронічні машини	34,232.18	152,385.15	118,152.97	
Позичка для УНК Дому УНС	5,990,270.70	8,000,000.00	2,009,729.30	
Разом:	**$ 38,811,358.43**	**$ 42,225,451.51**	**$ 5,979,339.95**	**$ 2,565,246.87**

ЗМІНИ У СТАНІ ДОВЖНІМ ЗА ЧОТИРИ РОКИ

	Сальдо на день 1-го січня 1974	Сальдо на день 31-го грудня 1977	Збільшено	Зменшено
Фонди:				
Забезпеченеві	$ 38,020,910.96	$ 41,412,503.49	$ 3,391,592.53	
Братські	397,131,54	257,081.57		140,049.97
Сирітський	163,357.92	209,206.60	45,848.68	
Захисту	193,922.04	296,938.14	103,016.10	
Наглої Потреби	36,035.97	49,721.71	13,685.74	
Разом:	**$ 38,811,358.43**	**$ 42,225,451.51**	**$ 3,554,143.05**	**$ 140,049.97**

Майно УНСоюзу на день 31-го грудня 1977	$ 42,225,451.51
Майно УНСоюзу на день 1-го січня 1974	38,811,358.43
Приріст майна за чотири роки	**$ 3,414,093.08**

ІНВЕСТИЦІЇ

	1974	1975	1976	1977	4-річне зіставлення
Гіпотечні позички:					
Сума інвестицій з початком року	$ 5,600,881.85	$ 4,862,831.52	$ 4,160,446.97	3,476,911.47	$ 5,600,881.85
Уділено нових	156,543.39	232,112.80	267,294.96	420,018.02	1,075,969.17
Разом:	$ 5,757,425.24	$ 5,094,944.32	4,427,741.93	3,896,929.49	$ 6,676,851.02
Сплачено позичок	— 894,593.72	934,497.35	950,830.46	778,160.59	$ 3,558,082.12
Стан позичок з кінцем року:	$ 4,862,831.52	$ 4,160,446.97	$ 3.476,911.47	$ 3,118,768.90	$ 3,118,768.90
Бонди:					
Книжкова вартість з початком року	25,125,344.64	24,888,435.47	25,423,286.82	27,016,599.13	$ 25,125,344.64
Інвестовано в бондах	936,487.50	2,032,455.15	2,576,293.75	3,268,701.16	8,813,937.56
Підвищено вартість бондів	3,738.29	3,720.09	3,883.72	3,187.56	14,529.66
Разом:	$ 26,065,570.43	$ 26,924,610.71	$ 28,003,464.29	$ 30,288,487.85	$ 33,953,811.86
Сплачено і продано бондів	— 1,169,060.01	1,493,902.97	979,086,99	1,329,287.44	4,971,337.41
Обнижено вартість бондів	— 8,074.95	7,420.92	7,778.17	7,350.03	30,624.07
Книжкова вартість з кінцем року	$ 24,888,435.47	$ 25,423,286.82	$ 27,016,599.13	28,951,850.38	$ 28,951,850.38
Уділи:					
Книжкова вартість з початком року	529,010.27	514,972.83	521,009.25	526,814,29	529,010.27
Інвестовано в уділах	5,962.56	6,036.42	5,805.04	6,632.23	24,436.25
Разом:	$ 534,972.83	$ 521,009.25	$ 526,814.29	533,446.52	$ 2,116,242.89
Перенесено з уділів до готівки	— 20,000.00	—	—		20,000.00
Книжкова вартість з кінцем року:	$ 514,972.83	$ 521,009.25	$ 526,814.29	$ 533,446.52	$ 553,446.52
Позички на підклад грамот:					
Сума позичок з початком року	510,237.58	531,724.35	511,544.32	542,351.17	510,237.58
Видано нових позичок	76,550.72	52,805.00	77,571.00	49,749.50	256,676.22
Додано відсотки	20,578.69	20,792.18	19,641.51	20,763.22	81,775.60
Повернені грошеві звороти	992.07	678.62	1,206.08	1,339.71	4,216.48
Разом:	$ 608,359.06	$ 606,000.15	$ 609,962.91	$ 614,203.60	$ 852,905.88
Сплачено позичок	72,579.65	80,558.69	54,854.68	70,927.27	278,920.29
Перенесено до грошевих зворотів	3,230.06	13,897.14	12,757.06	12,523.06	42,407.32
Уневажнено позички	825.00	—	—	—	825.00
Сума позичок з кінцем року	$ 531.724.35	$ 511,543.32	$ 542,351.17	$ 530,753.27	$ 530,753.27
Реальності:					
Книжкова вартість з початком року	692,083.24	697,325.23	671,938.83	703,655.39	$ 692,083.24
Піднесено реальність в Кергонксоні, Н. Й.	38,303.23	22,824.06	47,243.95	33,088.14	141,459.38
Піднесено вартість реальности в Бронксі, Н. Й.	—	2,400.00	—	—	2,400.00
Замкнено моргедж і перебрано на власність	—	—	12,863.40	41,454.20	54,317.60
Разом:	$ 730,386.47	$ 722,549.29	$ 732,046.18	$ 778,197.73	$ 890,260.22
Продано реальності	18,555.05	32,622.98	12,863.40	109,541.63	173,583.06
Обнижено вартість реальности в Кергонксоні —	14,506.19	14,714,14	15,527.39	15,966.40	60,714.12
Обнижено вартість реальности в Ню Йорку	—	3,273.34	—	—	3,273.34
Книжкова вартість з кінцем року	$ 697,325.23	$ 671,938.83	$ 703,655.39	$ 652,689.70	$ 652,689.70
Друкарські машини:					
Інвестовано в машинах	12,470.65	83,507.34	88,320.62	90,850.73	12,470.65
Закуплено машин на суму	74,771.23	7,605.31	3,421.71	49,434.20	135,232.45
Разом:	$ 87,241.88	$ 91,112.65	$ 91,742.33	$ 140,284.93	$ 147,703.10
Обнижено вартість друкарських машин	— 3,734.54	2,792.03	891.60	7,281.72	14,699.89
Книжкова вартість з кінцем року	$ 83,507.34	$ 88,320.62	$ 90,850.73	$ 133,003.21	$ 133,003.21
Електронічні машини:					
Інвестовано в електронічних машинах	21,761.53	23,276.43	21,647.20	20,864.88	21,761.53
Закуплено машин на суму	4.680.13	1,536.00	1.536.00	670.60	8,422.73
Разом:	$ 26,441.66	$ 24,812.43	$ 23,183.20	21,535.48	$ 30,184.26
Обнижено вартість електронічних машин	— 3,165.23	3,165.23	2,318.32	2,153.54	10,802.32
Книжкова вартість з кінцем року	$ 23,276.43	$ 21,647.20	$ 20,864.88	$ 19,381.94	$ 19,381.94
Позички для УНКорп. Дому УНСоюзу:					
Інвестовано в цій позичці	5,990,270.70	7,277,270.70	8,192,270.70	8,369,787.73	5,990,270.70
Збільшено позичку на суму	1,287,000.00	915,000.00	177,517.03	—	2,379,517.03
Разом:	$ 7,277,270.70	$ 8,192,270.70	$ 8,369,787.73	$ 8,369,787.73	8,369,787.73
Зменшено позички на суму	—	—	—	369,787.73	369,787.73
Сума позички з кінцем року	$ 7,277,270.70	$ 8,192,270.70	$ 8,369,787.73	$ 8,000,000.00	$ 8,000,000.00

ГОТІВКА УЛЬОКОВАНА В БАНКАХ

Canadian Imperial Bank of Commerce, Toronto	$ 36,024.44
Commercial Trust Company of New Jersey, J.C., N. J.	85,768.53
Ellenville National Bank, Ellenville, N. Y.	23,287.23
First Jersey National Bank, Jersey City, N. J.	6,303.82
Garden State National Bank, Jersey City, N. J.	4,973.06
Irving Trust Company, New York, New York	28,875.79
Kingston Trust Company, Kingston, N. Y.	4,298.81
Morgan Guaranty Trust Company, New York, N. Y.	9,710.13
Provident Savings Bank, Jersey City, N. j.	7,505.72
Royal Bank of Canada, Toronto, Can.	55,439.68
Trident Saving & Loan Ass'n, Newark, N. J.	10,000.00
Ukrainian Saving & Loan Ass'n, Philadelphia, Pa.	10,000.00
United Counties Trust Company, Elizabeth, N.J.	3,370.38
Total:	$ 285,557.59

ВИКАЗ ІНВЕСТИЦІЙ В БОНДАХ НА ДЕНЬ 31-ГО ГРУДНЯ 1977 РОКУ

	Book Value	Par Value
Бонди державні:		
U.S. Treasury Bonds	$ 1,090,274	$ 1,082,500
Government of Canada Bonds	522,349	526,000
Разом:	$ 1,612,623	$ 1.608,500
Бонди стейтові і провінційні:		
Province of Alberta	79,333	80,000
British Columbia Hydro Power Auth.	208,182	210,000
Province of Manitoba	222,374	225,000
Manitoba Hydro Electric Bds	197,871	200,000
Manitoba Telephone System	62,364	65,000
Province of Newfoundland	140.325	140,000
Newfoundland & Labrador Pwr. Com.	98,605	100,000
New Brunswick Electric Power Comm.	184,150	185,000
Province of Nova Scotia	270,638	275,000
Nova Scotia Pwr, Corp. SinkingFd.	73,787	75,000
Province of Ontario	353,445	355,000
Hydro Elec. Pwr Comm. of Ont.	1,325,455	1,330,000
Province of Quebec	540,127	550,000
Quebec Hydro Elec. Comm.	652,472	665,000
Province of Saskatchewan	577,816	585,000
Разом:	$ 4,986,973	$ 5,040,000
Бонди муніципальні:		
City of Jersey City	75,706	75,000
Middlesex Co. Sewer Auth.	45,000	45,000
New York City Housing Auth.	220,339	220,000
City of Philadelphia	24,681	25,000
Municipality of Metropolitan Toronto	122,619	125,000
Разом:	$488,347	$ 490,000
Бонди видані для спеціяльного фінансування		
Jersey City Sewerage Autority	160,000	160,000
Montreal Catholic School Comm.	24,706	25,000
Разом:	$ 184,706	$ 185,000
Бонди залізничних компаній:		
Kansas City So. Railroad Co.	75,419	75,000
Morris &Essex Railway Co.	19,493	20,000
Canadian Pacific Railway Co.	50,000	50,000
Разом:	$ 144,913	$ 145,000
Бонди публічної ужитковости:		
Alabama Power Co.	170,514	170,000
American Teleph. & Telg. Co.	976,858	973,000

	Par Value	Book Value
Appalachian Electric Pwr. Co.	138,617	138,000
Arkansas — Loisiana Gas Co.	200,000	200,000
Arkansas Power& Light Co.	120,215	120,000
Atlantic City Electric Co.	150,815	150,000
Baltimore Gas and Electric Co.	95,485	95,000
Bell Telephone Co. of Pa.	40,000	40,000
Brooklyn Union Gas Co.	200,539	199,000
California Electric Power Co.	175,081	175,000
California Interstate Tel. Co	149,652	150,000
Carolina Power and Light Co.	25,066	25,000
Carolina Tel. and Tel. Co.	48,877	49,000
Central Hudson Gas and Elec. Co.	49,001	50,000
Central Illinois Elec. and Gas Co	50,162	50,000
Central Illinois Public Service Co.	75,351	75,000
Central Maine Power	119,844	119,000
Central Power and Light Co.	225,418	225,000
Central Telephone Co. of Virginia	100,000	100,000
Central Vermont Public Service Corp.	125,358	125,000
Chesapeake and Pot. Tel. Co.	75.798	75,000
Cleve. Electric Ill. Co.	5,008	5,000
Columbia Gas System Inc	200,314	200,000
Columbia and So. Ohio Electric Co.	60,224	60,000
Commonwealth Ed. Co.	195,248	194,000
Community Public Service Co.	211,606	211,000
Connecticut Light and Power Co.	185,684	185,000
Consolidated Edison of New York	642,128	639,000
Consolidated Natural Gas Co.	50,167	50,000
Consumers Power Co.	75,365	75,000
Dallas Power and Light Co.	5,020	5,000
Dayton Power and Light Co.	230,602	230,000
Detroit Edison Co.	80,000	80,000
Duke Power Co.	223,625	225,000
Duquesne Light Co.	35,166	35,000
Elizabethtown Water Co.	30,245	30,000
Florida Power Corp.	152,684	150,000
Florida Power and Light Co	167,397	165,000
General Tel. Co. of California	389,322	390,000
General Tel. of Wisconsin	205,540	205,000
Georgia Power Co.	318,779	318,000
Gulf Power Co.	149,730	150,000
Gulf States Utilities Co	105,296	105,000
Hartford Elec. Light and Power	155,000	155,000
Idaho Power Co.	140,306	140,000
Indiana Gas and Water Co.	85,010	85,000
Indiana and Mich. Elec. Co.	101,206	100,000
Indianapolis Power and Light Co.	25,128	25,000
Interstate Power Co.	199,203	200,000
Iowa Power and Light Co.	50,966	50,000
Iowa Public Service Co.	174.198	175,000

	Par Value	Book Value
Jersey Central Power and Light Co.	389,560	385,000
Kansas City Power and Light Co.	101,000	100,000
Kansas Gas and Elec. Co.	75,442	75,000
Kentucky Utilities Co.	100,215	100,000
Kentucky and W. V. Power Co.	75,039	75,000
Laclede Gas Co.	50,096	50,000
Lake Superior Dist Power Co.	110,183	110,000
Long Island Lighting Co.	210,976	210,000
Louisiana Power and Light Co.	126,874	125,000
Madison Gas and Elec. Co	73,316	73,000
Massachusetts El. Co	291,825	290,000
Metro Edison Co.	124,408	125,000
Mich. Bell Telephone Co.	25,301	25,000
Michigan Cons. Gas Co.	101,302	100,000
Minnesota Power and Light Co.	195,712	195,000
Mississippi Power and Light Co.	331,378	330,000
Missouri Power and Light Co.	150.848	150.000
Monongahela Power Co.	74,844	75,000
Montana Dakota Util. Co.	23,167	23,000
Natural Gas Pipe Line Co.	74,656	75,000
Nevada Power Co.	54,690	55,000
New England Power Co.	201,714	200,000
New England T. and T Co.	111,102	110,000
New Jersey T and T Co.	111,127	110,000
New Jersey Bell Telephone Co.	25,546	25,000
New Jersey Power and Light Co.	50,014	50,000
N. Y. State Electric and Gas Co.	100,375	100,000
New York Tel. Co.	251,612	250,000
Niagara Mohawk Power Corp.	573,388	570,000
North Shore Gas Co.	74,000	74,000
Northern Illinois Gas Co.	50,116	50,000
Northern Ind. Public Service Co.	126,427	125,000
Northwest Bell Tel. Co.	25,156	25,000
Ohio Edison Co.	75,325	75,000
Ohio Power Co.	531,693	525,000
Orange and Rock Utilities Co.	91,225	90,000
Pacific Gas and Electric Co.	510,619	510,000
Pacific Northwest Bell Tel. Co.	76,218	75,000
Pacific Power and Light Co.	386,055	385,000
Pacific Telephone and Telegraph Co.	332,396	330,000
Panhandle East Pipeline Co.	135,185	135,000
Pennsylvania Electric Co.	98,709	98,000
Pennsylvania Power Co.	108,417	107,000
Philadelphia Electric Co.	259,325	260,000
Potomac Edison Co.	202,474	200,000
Potomac Electric Power Co.	131,653	130,000
Public Service Co. of Indiana	30,136	30,000
Public Service Co. of New Hampshire	114,655	114,000
Public Service Co. of Oklahoma	84,734	85,000
Public Service Electric and Gas of N. J.	292,368	290,000
Puerto Rico Tel. Co.	120,000	120,000
Puget Sound Power and Light Co.	75,394	75,000
Rochester Gas and Electric Co.	179,305	180,000
Rockland Electric Co.	40,000	40,000
Rockland Light and Power Co.	50,041	50,000
St. Joseph Light and Power Co.	50,105	50,000
San Diego Gas and Electric Co.	114,936	115,000
Savannah Electric and Power Co.	150,942	150,000
Sierra Pac. Power Co.	125,191	125,000
Southern Bell Telephone and Telg. Co.	205,387	205,000
Southern California Edison Co.	249,925	250,000
Southern California Gas Co.	190,083	188,000
South Carolina Electric and Gas Co.	99,250	100,000
Southern Counties Gas of Cal.	85,137	85,000
Southern Nat. Gas Co.	65,000	65,000
So. New England Tel. Co.	25,055	25,000
Southwest Gas Corp.	25,000	25,000
Southwest Bell Tel. Co.	65,478	65,000
Southwestern Electric Power Co.	76,063	75,000
Southwestern Public Service Co.	75,009	75,000
Tampa Electric Co.	50,179	50,000
Texas Eastern Transm. Corp.	245,531	246,000
Texas Electric Service Co.	50,368	50,000
Texas Power and Light Co.	90,737	90,000
Transcon Gas Pipeline Corp.	234,104	236,000
Trunkline Gas Co.	50,241	50,000
Tucson Gas and Electric	100,000	100,000
Union Electric Co. of Missouri	226,914	225,000
Union Electric Co.	74,437	75,000
United Gas Improvements Co.	50,381	50,000
Utah Power and Light Co.	225,715	225,000
Vermont Yankee Nuclear Power Comm.	46,722	46,000
Virginia Electric and Power Co.	99,875	100,000
Washington Nat. Gas Co.	99,297	100,000
Washington Gas Light Co.	101,406	99,000
Washington Water Power Co.	141,799	141,000
West Penn. Power Co.	65,279	65,000
West Massachusetts Electric Co.	75,659	75,000
West Un. Telegraph Co.	151,673	150,000
Wisconsin Electric Power Co.	50,337	50,000
Wisconsin Gas Co.	25,279	25,000
Wisconsin Mich. Power Co.	75,055	75,000
Wisconsin Natural Gas Co.	24,958	25,000
Wisconsin Public Service Corp.	150,693	150,000
Worchester City Electric Com.	25,116	25,000
Разом:	$ 20,484,613	$ 20,400,000
Бонди індустріяльні		
American Investment Co.	49,803	50,000
General Electric Cr. Corp.	170,542	170,000
General Motors Accep. Corp.	149,499	150,000
Gulf Oil Corp.	10,000	10,000
Montgomery Ward Co.	69,892	70,000
Pennsoil Utd. Inc.	75,256	75,000
Sun Oil Co.	49,669	50,000
Tenneco Corp.	276,854	276,000
Tennessee Gas Transm. Co.	198,150	198,000
Разом:	$ 1,049,672	$ 1,049,000
Загальна сума бондів:	**$ 28,951,850**	**$ 28,917,500**

ГІПОТЕЧНІ ІНВЕСТИЦІЇ НА ДЕНЬ 31-го ГРУДНЯ 1977 РОКУ ЗСА

Число позичок		Сума позички
CALIFORNIA		
2	Los Angeles	2,837.69
1	San Bruno	1,315.70
1	San Francisco	6,105.32
4	TOTAL:	$10,258.71
COLORADO		
1	Golden	16,897.37
2	Lakewood	3,982.82
3	TOTAL:	$20,880.19
CONNECTICUT		
2	Hartford	64,905.00
1	New Haven	2,781.92
1	Woodbridge	12,542.39
4	TOTAL:	$80,229.31
FLORIDA		
1	Miami	6,049.48
1	TOTAL:	$6,049.48
ILLINOIS		
14	Chicago	94,805.69
1	Oak Park	10,094.21
2	Park Ridge	24,569.20
1	Wauconda	10,613.63
1	Westmont	539.98
1	Wood Dale	1,813.47
20	TOTAL:	$142,436.18
MARYLAND		
1	Baltimore	4,069.57
1	Glen Burnie	5,564.75
2	TOTAL:	$9,634.32
MICHIGAN		
1	Birmingham	18,203.02
2	Dearborn	1,391.96
5	Detroit	29,886.77
1	Pontiac	7,743.02
2	Warren	31,252.46
11	TOTAL:	$88,477.23
MINNESOTA		
1	Minneapolis	13,683.25
1	St. Paul	7,932.20
2	TOTAL:	$21,615.45
NEW JERSEY		
4	Clifton	211,852.39
1	Edison	5,154.55
1	Fairview	16,964.43
2	Hasbrouck Heights	12,766.02
1	Holmdel Township	5,902.51
6	Jersey City	59,222.79
1	Lyndhurst	4,071.75
1	Matawan	2,394.30
2	Montclair	20,624.21
4	Newark	206,146.42
1	North Arlington	6,851.74
1	Passaic	1,610.97
2	Perth Amboy	3,228.47
1	Randolph	8,736.42
1	Ridgefield Park	10,950.45
1	Rockaway	24,306.15
1	Secaucus	7,964.91
1	South Orange	10,398.56
1	Springfield	27,772.96
1	Upper Saddle River	21,941.72
1	Woodbridge	374.58
1	Wodd Ridge	768.81
1	Wyckoff	25,124.75
37	TOTAL:	$695,129.86
NEW YORK		
12	Bronx	78,168.02
3	Brooklyn	12,093.50
20	Manhattan	391,964.88
26	Queens County	275,740.86
1	Accord	473.12
1	Binghamton	5,519.83
2	Hastings-on-Hudson	6,167.31
2	Kerhonkson	138,500.18
7	Long Island	54,651.04
1	Rochester	67,825.18
1	Staten Island	20,942.05
12	Yonkers	60,752.11
88	TOTAL:	$1,112,798.08
OHIO		
1	Cincinati	30,000.00
1	Youngstown	23,035.94
2	TOTAL:	$53,035.94
PENNSYLVANIA		
1	Aliquippa	15,829.28
1	Bethlehem	14,717.36
1	Derry	16,760.13
1	Ford City	23,757.71
1	Melrose Park	67,153.52
3	Philadelphia	120,325.80
8	TOTAL:	$258,543.80
VIRGINIA		
1	Fairfax	2,029.21
1	Vienna	37,152.61
2	TOTAL:	$39,181.82
WISCONSIN		
1	Kenosha	3,182.33
1	TOTAL:	$3,182.33
185	TOTAL MORTGAGES OWNED IN U.S.A.	$2,541,452.70

КАНАДА

Число позичок		Сума позички
ONTARIO		
1	Amherstburg	4,196.64
1	Burlington	91,059.69
1	Grimsby	20,961.78
1	Islington	2,609.50
1	Markham	15,642.53
1	Mississauga	28,930.54
1	Niagara Falls	14,155.60
1	Ottawa	20,527.24
2	St. Catharines	39,913.02
9	Toronto	202,396.48
1	Welland	12,498.55
3	Windsor	12,637.30
23	TOTAL:	$465,528.87
SASKATCHEWAN		
1	Regina	69,578.77
1	TOTAL:	$69,578.77
QUEBEC		
1	Aylmer	12,654.64
1	Limbour	29,553.92
2	TOTAL:	$42,208.56
26	TOTAL MORTGAGES OWNED IN CANADA	$577,316.20
211	TOTAL MORTGAGES OWNED IN U.S.A AND CANADA AS OF DECEMBER 31, 1977	$3,118,768.90

MORTGAGES ON UKRAINIAN NATIONAL HOMES, INSTITUTIONS, AND CHURCHES AS OF DECEMBER 31, 1977 — UNITED STATES

CALIFORNIA		
San Francisco	St. Michael's Ukr. Orthodox Church	6,105.32
	TOTAL:	6,105.32
CONNECTICUT		
Hartford	Ukr. Amer. Citizens Club, Inc.	62,743.60
New Haven	Ukrainian National Home, Inc.	2,781.92
	TOTAL:	65,525.52
FLORIDA		
Miami	St. Nicholas Ukr. Orthodox Church	6,049.48
	TOTAL:	6,049.48
ILLINOIS		
Chicago	Ukrainian National Ass'n Home, Inc.	4,928.28
Chicago	Ukr. Amer. Civic Center, Inc.	6,130.49
	TOTAL:	11,058.77
MICHIGAN		
Detroit	Ukrainian National Ass'n Temple	10,122.96
	TOTAL:	10,122.96
NEW JERSEY		
Clifton	St. Mary's Protectress Ukr. Orth.Church	9,183.54
Clifton	Ukr. Orth. Holy Ascension Church	190,946.49
Newark	St. John's Ukr. Catholic Church	190,555.28
	TOTAL:	$390,685.31
NEW YORK		
New York City	Ukrainian National Home	6,235.00
New York City	Plast Foundation, Inc.	79,934.71
Astoria	Order of St. Basil the Great	13,913.76
Astoria	Order of St. Basil the Great	104,703.08
Kerhonkson	Holy Trinity Ukr. Cath. Church	121,853.48
	TOTAL:	326,640.03
OHIO		
Youngstown	St. John the Baptist Soc. UNA No. 120	23,035.94
	TOTAL:	23,035.94
PENNSYLVANIA		
Ford City	Ukrainian National Home	23,757.71
Derry	Derry Ukrainian Society	16,760.13
Melrose Park	Annunciation of BVM-Ukr.Cath. Ch.	67,153.52
Aliquippa	Brotherhood of St. Nicholas UNA Br. 120 Inc.	15,829.28
Philadelphia	UNA District of Philadelphia Pa.	8,457.68
	TOTAL:	131,958.32
	TOTAL UNITED STATES	$971,181.65

CANADA

ONTARIO		
St. Catharines	Ukrainian Black Sea Hall, Inc.	32,500.00
Toronto	Shevchenko Ukr. Community Centre	37,701.22
Toronto	Ukr. Cath. Church of O.L.P.H.	36,230.29
Welland	Ukrainian Cultural Centre	12,498.55
Toronto	Holy Eucharist Ukr. Cath. Church	23,023.97
Burlington	St. Mary's Ukr. Cath. Church	91,059.69
	TOTAL:	$233,013.72
SASKATCHEWAN		
Regina	Ukr. Greek Cath. Parish of St. Athanasius	69,578.77
	TOTAL:	69,578.77
TOTAL CANADA		$302,592.49
GRAND TOTAL IN U.S.A. AND CANADA		$1,273,774.14

RANGE OF MORTGAGE INVESTMENTS AS OF DECEMBER 31, 1977

Category				Number	Amount
Under	$ 5,000			77	185,680.85
Over	5,000.01	—	10,000.00	58	411,379.96
"	10,000.01	—	20,000.00	38	540,984.23
"	20,000.01	—	30,000.00	17	419,821.02
"	30,000.01	—	40,000.00	06	208,923.38
"	40,000.00	—	50,000.00	02	89,232.09
"	50,000.00	—	100,000.00	08	544,559.81
	100,000.01	—	and over	05	718,187.56
			TOTAL:	211	3,118,768.90

АКТИВИ НЕ ВТЯГНЕНІ ДО ЗАГАЛЬНОГО МАЙНА

Зворот реасекурації	299
Залеглі вкладки платні в 1977 р. не переслані до Головної Канцелярії	7,406
Залеглі вкладки платні в 1977 р. до Забезпечених Фондів	59,483
Залеглі вкладки платні в 1977 р. за Акцидентові Забезпечення	140
Відсотки від бондів платні в 1978 р.	483,278
Відсотки від гіпотечних позичок платні в 1978 р.	16,820
Відсотки від членських позичок платні в 1978 р.	7,945
Відсотки від банків платні в 1978 р.	193
Разом активи не втягнені до загального майна:	$575,564
Майно з кінцем грудня 1977 р. на книжках УНС:	$42,225,451
Разом:	$42,801,015

Менше активи не признані:	
Книжкова вартість реальности в Кергонксоні	— 622,689
Книжкова вартість друкарських машин	— 133,003
Обниження ринкової вартости уділів	— 391,110
Обниження ринкової вартости бондів	— 15,693
Разом признане майно УНСоюзу	$41,638,521

Відношення признаного майна до стану довжного на день 31-го грудня 1977 р.	135.60%
Відношення смертности за 1977 р. до передбаченої смертности було	52.51%
За 1977 р. всі інвестиції принесли відсотків	5.22%

МАЙНО УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ ВІД ПОЧАТКУ ІСНУВАННЯ

П. ч.	Конвенції УНС, роки	Приріст майна	Загальне замкнення
1	1894	$ 220.35	$ 220.35
2	1895	385.25	605.60
3	1896	160.23	765.83
4	1897	1,875.05	2,640.88
5	1898	3,047.69	5,688.57
6	1900	4,495.83	10,184.40
7	1902	4,067.79	14,252.19
8	1904	3,741.15	17,993.34
9	1906	5,712.00	23,705.34
10	1908	22,365.92	46,071.26
11	1910	54,317.70	100,388.96
12	1912	40,141.91	140,530.87
13	1914	121,198.59	261,729.46
14	1917	170,283.10	432,012.56
15	1920	170,778.97	602,791.53
16	1924	731,623.94	1,334,415.47
17	1928	862,468.70	2,196,884.17
18	1932	1,059,321.71	3,256,205.88
19	1936	1,233,100.08	4,489,305.96
20	1940	1,436,861.08	5,926,167.04
21	1945	2,485,862.10	8,412,029.14
22	1949	2,755,027.95	11,167,057.09
23	1953	4,091,320.55	15,258,377.64
24	1957	4,946,679.45	20,205,057.09
25	1961	5,255,761.97	25,460,819.06
26	1965	5,524,635.92	30,985,454.98
27	1969	4,492,433.17	35,477,888.15
28	1973	3,333,470.28	38,811,358.43
29	1977	3,414,093.08	42,225,451.51

ЗВІТ У. Н. КОРПОРАЦІЇ ДОМУ УНСОЮЗУ З КОШТІВ ПОБУДОВИ І ФІНАНСУВАННЯ БУДИНКУ

Видатки на будову:	
Оригінальний контракт з фірмою Дж. Л. Маскареллі	$ 9,610,000.00
Додані зміни у контракті для поліпшення:	
Зміна ч. 1 — поліпшення в огріванні і охолодженні	268,000.00
Ч. 2 — повалення бувших фундаментів	13,268.00
Ч. 3 — продовження колюмни	554.00
Ч. 4 — відложення будови вулиці	2,500.00
Ч. 5 — кошти вибрання скали на площі	238,032.00
Ч. 6 — спеціяльна ізоляція від вогкости	502.00
Ч. 9 — зміцнення зв'язань зовнішніх бетонів	2,000.00
Ч. 10 — сталеве обрамування даху	3,146.00
Ч. 12 — зміна на пластику місто кітовання вікон	10,817.00
Ч. 13 — траверзи поміж вікнами	969.00
Ч. 14 — додання спеціяльних вкладок над вікнами	22,052.00
Ч. 15 — зміни у запланованих дверях	9,542.00
Ч. 16 — зміни у спливах до ринв	2,731.00
Ч. 17 — додання жіночих туалет на 4-ім поверсі	16,319.00
Ч. 18 — витягач повітря для будучих кухонь	27,578.00
Ч. 19 — зміни залізних підпор у головному вході	13,000.00
Ч. 20 — ізоляція від вогню на даху	12,078.00
Ч. 21 — сталеві обручі на мезаніні	250.00
Ч. 22 — зміни в стелі у вестибюлі	1,642.00
Ч. 23 — додаткові контролі в машинах для огрівання	869.00
Ч. 24 — головний телефонічний провід з Банкового будинку	1,420.00
Ч. 25 — зміни у мармурі для вестибюля	7,155.00
Ч. 26 — кошти пристосування 4-го поверху	170,509.00
Ч. 27 — кошти пристосування 3-го поверху для УНСоюзу	162,412.00
Ч. 28 — кошти пристосування 2-го поверху для „Свободи"	56,981.00
Разом додаткові кошти до контракту:	$ 1,044,326.00
Разом:	**$ 10,654,326.00**
Віднято зміни у контракті:	
Зміна ч. 7 — зміни у ізоляції від вогкости у фундаментах	7,500.00
Ч. 8 — зміни в ізоляції у підлозі в туалетах	5,000.00
Ч. 11 — не потрібне малювання над вікнами	1,200.00
Разом — віднято за зміни у контракті:	$ 13,700.00
Разом кошти будівничого	$ 10,640,626.00
Задержано з належности будівничого	$ 232,031.00
Праці ще не виконані	327,105.00
Виплачено будівничому на день 12/31/1973 р.	$ 10,081,490.00
Виплати в роках 1974-1977:	
Виплачено Будівничій Фірмі в 1974 році згідно з контрактом	$330,400.06
В лютім 1976 року виплачено решту задержаної суми згідно з контрактом	285,505.00
В лютім, 1976 виплачено суму признаної будівничому арбітражем $472,509, менше $55,616 признаної УНСоюзові	416,893.00
В жовтні 1977 виплачено суму признаної арбітражем суб-контракторам	427,350.00
Відсотки від 1/19/76 до 10/14/77	60,042.47
Виплачено контракторові в роках 1974-77	1,520,190.53
Виплачено контракторові до 12/31/77 р.	$ 11,601,680.53
Виплати арх., інж. і фаховим дорадникам:	
Виплачено арх. Ю. К. Ястремському і А. Осадцові	$ 298,860.00
Виплачено арх. за працю над 2, 3 і 4 поверхами	30,286.13
Фірма Волчук і Маєрбель — залізо, бетонні інж.	83,654.88
Фірма Карльсон і Світ.-мех. і електр. інж.	160,041.00
Джоз. Е. Ворд — фундаменти	48,916.28
Паркінг Консолтантс, Інк. — паркування	1,750.00
Дж. Г. Блісс — кошториси	1,750.00
С. Г. Лімоджіо — експерти від друкарень	1,110.00
Галер Тестінг Лебс — випробування сталевих траверз	6,855.00
Дж. А. Ван Дюзен — дорадник від вінд	1,937.50
Разом виплачено фаховим дорадникам до 12/31/73	$ 635,160.79
Виплати в роках 1974-1977:	
Архітек. Ю. Ястремському	$34,389.92
Фірма Карльсон-Світ мех. і електр. інж.	5,055.00
Джоз Е. Ворд	1,988.91
Дж. А. Ван Дюзен	600.00
Разом виплачено від 1/1/74 до 12/31/1977	42,033.83
Виплачено до 12/31/77	$ 677,194.62
Інші видатки зв'язані з будовою:	
Платня працівника для нагляду з рамени арх.	$ 17,904.05
Забезпечення (різні)	59,493.88
Кошти правні	30,100.25
Податки за площу, корпораційні і т. п.	28,516.39
Оголошення	12,701.14
Венецькі прислони (один поверх)	2,087.14
Виготовлення друків	1,499.52
Різні видатки	2,218.54
Разом виплачено до 12/31/73	$154,520.91
Виплачено в роках 1974-1977:	
Кошти правні у зв'язку з арбітражем	$ 69,114.97
Дозволи й податки	14,015.76
Оголошення	14,077.04
Забезпечення	30,135.00
Килими	45,578.40
Венецькі прислони вікон будинку	24,512.86
Сталеві переділи	17,124.57
Платня працівника для нагляду в будові	5,511.90
Складані двері	2,736.21
Різні виплати	7,579.78
Виплачено від 1/1/74 до 12/31/77	230,386.49
Виплачено за всі роки	$384,907.40

ВИПЛАТИ ЗА ПРИСТОСУВАННЯ ПРИМІЩЕНЬ ДО ВИМОГ ЛЬОКАТОРІВ 1974 — 1977 РР.

Канцелярія УНСоюзу і „Свободи" 2 і 3 поверхи	$ 4,917.15
Друкарня, партер і меззанін	53,332.00
Фірст Джерзі Нешенел Банк — 4 поверх	512.39
Дженерал Сервіс Адмін. 7 поверх	59,634.94
Континентал Сток Тр. Ко. 8 поверх	12,485.00
Тек Тенніс і Хемічна Ко. 8 поверх	14,045.20
Борд оф Едюкейшен 8 поверх	43,896.00
Борд оф Едюкейшен 9-ий поверх	69,407.50
Борд оф Едюкейшен 10 поверх	40,159.50
Френкель і Ко. та Фріман Секюрітіс — 11 і 13 поверхи	14,119.70
Віден і Ко. 14 і 15 поверхи	870.00
Разом заплачено:	313,379.38
Повернено льокаторами	98,080.50
Балянс — виплачено:	$ 215,298.88

КОШТИ ФІНАНСУВАННЯ БУДОВИ ЗА РОКИ 1971-1977

Відсотки виплачені:	
УНСоюзові	$ 547,248.02
Банкам — Комершел Траст Ко.	249,316.74
Фірст Джерзі Неш. Бенк	241,872.91
Морген Гаранті Траст Ко.	17,147.64
Разом кошти фінансування	$1,055,585.31

ПОВТОРЕННЯ

Виплачено:	
Будівничій фірмі	$ 11,601,680.53
Архітектам і фаховим дорадникам	677,194.62
Інші різні видатки	384,907.40
Пристосування поверхів до вимог льокаторів	215,298.88
Кошти фінансування	1,055,585.31
Всі кошти будови на день 12/31/77	**$13,934,666.74**

UKRAINIAN NATIONAL URBAN RENEWAL CORP. FULL STATEMENT OF CONSTRUCTION COSTS as of December 31, 1977

Amount due Builder, Jos. L. Muscarelle, Inc. as per contract	$9,610,000.00
Less: C.O. #7 Change Found w/p	7,500.00
C.O. #8 — Omit w/p under C.T.	5,000.00
C.O. #11 — Omit Paint of Blind Pockets	1,200.00
Total Credit Modifications:	$ 13,700.00
	$9,596,300.00
Add.: C.O. #1 — Heating & Cooling Modifications	$268,000.00
C.O. #2 — Demolition of Old Foundations	13,268.00
C.O. #3 — Weld Stubs to Columns	554.00
C.O. #4 — Cost Postponement of Green St.	2,500.00
C.O. #5 — Cost of Rock Removal	238,032.00
C.O. #6 — w/p under concr. cols.	502.00
C.O. #9 — Add. Anch. of Precast A.B.'s	2,000.00
C.O. #10 — Add. Steel Fr. at Roof	3,146.00
C.O. #12 — Tremco Vision System	10,817.00
C.O. #13 — Elevator Divider Beams	969.00
C.O. #14 — Increase in Blind Pocket Alow.	22,052.00
C.O. #15 — Modification to Door Schedule	9,542.00
C.O. #16 — Added Gutter Drains	2,731.00
C.O. #17 — 4th Fl. Women's Toilet Extn.	16,319.00
C.O. #18 — Future Kitchen Exhaust System	27,578.00
C.O. #19 — Adjustment for Main Entrance	13,000.00
C.O. #20 — F/P Steel in A/C Shafts	12,078.00
C.O. #21 — Steel Bumper Brackets at Mezz.	250.00
C.O. #22 — Addn for Main Lobby Ceiling	1,642.00
C.O. #23 — Additional Controls — HVAC	869.00
C.O. #24 Tel. Conduit Bank Bldg.	1,420.00
C.O. #25 — Main Lobby Marble Adjustment	7,155.00
C.O. #26 — 4th Floor Tenant Work	170,509.00
C.O. #27 — 3rd Floor Tennant Work	162,412.00
C.O. #28 — 2nd Floor Tcnant Work	56,981.00
Total Additional Modifications:	$ 1,044,326.00
Adjusted Amount Due Builder	$10,640,626.00
Less: Fixed Retainage	$ — 232,031.00
Amount not Completed	$ — 327,105.00
Total Due and unpaid	$ — 559,136.00
Total paid to 12/31/73	**$ 10,081,490.00**
Paid to Jos. L. Muscarelle, Inc. Builder:	
in 1974, as per contract	$ 330,400.06
February 1976, retainage	285,505.00
February 1976, awarded by arbitration	416,893.00
October 1977, awarded to sub-contractors by arbitrators	427,350.00
Interest paid from 1/19/76 to 10/14/77	60,042.47
Total amount paid during 1974-1977	$ 1,520,190.53
Total amount paid to builder as of December 31, 1977	**$ 11,601,680.53**

Продовження буде

Вступайте в члени Українського Народного Союзу!

Совєти не приймуть грошей завіщаних культистами

Джорджтавн, Гаяна. — У понеділок, 18-го грудня, речник совєтської амбасади у цій південноамериканській країні заявив представникам преси, що Совєтський Союз не зацікавлений у завіщених йому культистами „Народної Святині" 7-ох мільйонів долярів та що СССР взагалі не бажає мати нічого спільного з тою справою.

Як відомо, біля 900 членів цієї секти покінчили самогубством 18-го листопада ц. р., попавши під психо-патологічний вплив їхнього провідника Джіммі Джовнса, який сам згинув у цій досі нерозгаданій масакрі. На кілька годин перед тим, як сектанти почали заживати отруту їхні провідники виготовили тестамент, згідно з яким вони подарували Совєтському Союзові 7 мільйонів долярів. Перевірка цієї справи та слідства, які далі ведуться Гаянськими й американськими властями, виказують, що провідники секти вислали двох післанців до совєтської амбасади, передавши ними листи уповноваження до банків у Венесуелі та Швайцарії, де були зделоновані гроші, та біля 700 000 долярів готівкою. Але післанці ніколи не добились до совєтської місії, забрали собі біля 50 000 долярів, а решту закопали в джунглях, де їх пізніше знайшла гаянська поліція.

У міжчасі речники банків у Швайцарії заявили американським властям, що із зделонованих грошей мало що залишилося, але відмовились подати прізвища осіб, які вибрали гроші. Відомо, що до Швайцарії їздив Марк Лейн, приятель і адвокат Джовнса.

Речник совєтської амбасади Олександер Крамаренко, відповідаючи на запити кореспондентів поганою англійською мовою через залізну загороду до будівлі амбасади, відмовився прийняти копії листів від культистів до члена амбасади, Фйодора Тімофеєва, заявляючи при тому, що ані Тімофеєв, ані відповідальний за справи амбасади Віктор Ткаченко не можуть стрінутись з кореспондентами.

Слідства встановили на підставі свідчень культистів та документів, що Тімофеєв відвідував селище секти і приймав її провідників у совєтській амбасаді. Члени секти твердять, що незабаром після відвідин Тімофеєва Джовнс наказав культистам вивчати російську мову і часто-ґусто відмовляв їм їжу, якщо вони не знали відповідної російської термінології. Він також часто згадував про можливість перенесення селища до СССР, твердять сектанти, та про передання Совєтському Союзові всіх грошей, якщо селищу загрожувала б будь-яка небезпека.

Згідно з його власними записками з 1974 року, які були опубліковані тут у газеті „Кронікл". Джовнс признався, що він був комуністом ще в ранніх 1950-их роках, коли він був студентом в університеті Індіяни та що він вірив, що в ЗСА існує „антикомуністична конспірація". Секта, яку він пізніше заснував у Сан Франсіско, Каліфорнія, займалась більш соціяльними реформами по комуністичній лінії, як релігією, а сам Джовнс використовував свої політичні зв'язки для пропаґування комуністичних цілей, згідно з його власними твердженнями, що їх опублікувала згадана газета.

У міжчасі Департамент Справедливости ЗСА повідомив, що у банках Панами знайдено понад 10 мільйонів долярів секти та що американські власті звернулись до панамського уряду з проханням заморозити ці гроші. Американські власті уважають, що ці гроші становлять майже ціле майно Джовнса.

Дрогобичани видали Другий том Збірника „Дрогобиччина — Земля Івана Франка"

Реґіональний Комітет Дрогобиччини належить до одних з активніших реґіональних Комітетів, які докладають усіх зусиль, щоб зібрати та залишити документальні, непофальшовані матеріяли про життя і працю даних округ, повітів, чи областей.

І от цього року, завдяки наполегливій праці Комітетового проводу, вийшов уже Другий том дрогобицького реґіонального Збірника під назвою „Дрогобиччина — Земля Івана Франка". Збірник вийшов під фірмою НТШ, за редакцією сеньйора українських літературознавців, дрогобицького земляка д-ра Луки Луцева та технічного редактора д-ра Василя Верґана.

Із тієї нагоди відбувся П'ятий З'їзд Дрогобичан на оселі ОДВУ в Лігайтоні, Па., 9-го і 10-го вересня ц. р.

З'їзд, що відбувся під кличем „60-річчя Відновлення Української Державности", був не тільки звичайною товариською зустріччю, але був получений з вибором нового проводу Комітету. Тому перший день — субота — був присвячений тим формальним справам і діловим нарадам.

З'їздом проводила правно президія у такому складі: інж. Богдан Соболта — голова, Степан Гавриш — заступник, та М. Зелінська і д-р Ігнатій Метіль — секретарі. Під час З'їзду діяли дві комісії: Номінаційна — під головуванням Ю. Кушніра та резолюційна — під проводом д-ра В. Верґана.

Звіти з чотирирічної діяльности Комітету складали В. Осередчук — голова, М. Курчак — секретар, В. Колінко — касир та д-р Л. Луців і д-р Верґан за редакцію Збірника і за Контрольну комісію — Вол. Яців.

Після уділення абсолюторії уступаючому проводові Комітету, на внесення Контрольної комісії, з признанням за їхню виїмково активну працю, яка завершилась виданням другого тому Збірника, одноголосно обрано на внесення Номінаційної комісії, новий провід Комітету в такому складі: Володимир Осередчук — голова, Степан Гавриш — заступник голови, Микола Курчак — секретар, Роман Микита — касир та члени: Ярослава Зелез, Микола Кунцьо, Володимир Яців, Богдан Петрина, Теофіль Дякун, Михайло Івасівка, д-р Лука Луців, д-р Василь Верґан; Контрольна комісія: Богдан Соболта, Євген Гутович, Володимир Кузик. Комітет має уповноваження З'їзду, в разі потреби кооптувати більше членів.

Ділова частина З'їзду закінчилася ухвалою відповідних резолюцій і важливою постановок, щоб Комітету не ліквідувати, а далі продовжувати працю зі завданнями збирати і зберігати дальші відомості й матеріяли про свою вужчу батьківщину та плекати товариські зв'язки зі земляками з підкресленням притягання молодшого покоління.

Ввечері того ж дня відбувся у новозбудованій просторій залі З'їздовий бенкет, получений з мистецькою програмою. Програмою бенкету проводив інж. А. Сольчаник, а мистецькою програмою актор Мих. Івасівка.

Під час бенкету д-р Верґан доповідав на тему Ювілею 60-річчя Відновлення Державної Незалежности України, а Микола Курчак виголосив святочне слово з нагоди відзначення, при нагоді З'їзду, 80-річчя д-ра Луки Луцева — головного редактора Збірника.

У мистецькій частині взяли участь: Одарка Полянська — гра на гарфі, Наталка Лазірко — танці, М. Ясінська-Мурована — сольо-пісні в супроводі піяніста Р. Ґейдоса, О. Осередчук — сольо в супроводі гавайської гітари Вол. Осередчука та гуморист Ст. Магмет у ролі Гриця Зозулі. Після бенкету відбулась забава при звуках відомої оркестри В. Гірняка.

На З'їзд наспіло багато привітів: від Блаженнішого Патріярха Йосифа, від НТШ — Комісії Реґіональних Дослідів, Т-ва „Бойківщина" та цілого ряду наших земляків.

Другого дня — у неділю, учасники З'їзду взяли участь у Службі Божій в гарній українського стилю каплиці Оселі в намірені Українського народу та в поминальній Богослужбі-Панахиді по померлих земляках.

Опісля, зробивши спільні пам'яткові світлини, земляки роз'їздилися вдоволені тією приємною імпрезою з одним загальним побажанням до нового проводу Комітету, а саме — організовувати такі З'їзди частіше хоча б щодва роки.

Вкінці треба зазначити, що прикрасою З'їзду була мистецька виставка образів нашого земляка з Добрівлян п. Остапа Берегуляка, що в числі понад 30 праць різного розміру, прикрашували стіни залі нарад.

Подається теж до відома земляків, що Другий том Збірника (теж і Першого є ще невелика кількість) можна купити, звертаючись на адресу голови інж. В. Осередчука. У нього теж можна отримати пам'яткову світлину зі З'їзду — розмір 9 і пів на 7 і пів інча в ціні 4.50 дол. Звертатися на адресу: W. Oseredczuk, 21 Collins St., Cranford, N.J. 07016.

М. Курчак

СССР І КИТАЙ...

(Закінчення зі стор. 2)

ленням. Розв'язка цієї проблеми покаже азійським народам, хто дійсно починає в Азії диктувати — і покаже теж, хто почуває себе слабшим. Важко собі уявити, що Москва відступить без вистрілу, свідома, що не тільки Азія — але весь світ — спостерігає її дилему із зростаючим зацікавленням; СССР же ж світова потуга, замішана майже на всіх континентах! Зокрема, після кроку Японії, яка всеціло і свідомо вибрала Китай, помимо російських залицянь, СССР мусить показати Азії та світові, що його слово важить багато, в кожному разі більше, як китайське. Виступ Японії дав неодній країні в Азії до думання і СССР поспішає рятувати тепер свої позиції на цьому континенті за всяку ціну. Чи теж за ціну великої війни проти Китаю...?

Америка безумовно зацікавлена цим конфліктом, хоча Вашінгтон відмовляється коментувати ці події офіційно. Совєтські вихватки в Афганістані, в Етіопії, та останньо — в Ірані, совєтська база на Кубі, совєтські впливи в Анголі та інтриги навколо Родезії і Південної Африки, а вже зокрема сконцентрований наступ на нафтові поля Арабії є для Америки одним із найважливіших питань. Доказом американської позиції нехай буде факт, що Вашінгтон не робить заходів для мирного полагодження конфлікту в Індокитаю, цілком не так, наприклад, як у справі єгипетсько-ізраїльського мирного трактату. З другого боку цікавим фактом є несподівана згода Москви на підписання договору про САЛТ II, тобто про обмеження атомових зброєнь з Америкою. Роками ці переговори тягнуться без жадного висліду, (хібащо делеґатам приходиться купувати нові штани, бо в старих висиджуються діри в Женеві) — і раптово така згода! Щобільше, Брежнєв хоче зустрітися з президентом Картером і то в Америці, куди цій хворій старшій особі не так то вже легко їхати. Видно, що щось припекло Москву добре.

Тим часом Китай, що його символізує сьогодні усміхнений, вдоволений прем'єр Тенг, купує наліво й направо все, що може — із зброєю включно. Танки, літаки, ракети, прецизне приладдя, ба, цілі фабрики тракторів, танків і вантажних авт — все це пливе нестримною рікою до Китаю із Західньої Европи та Америки й Канади. До того мільйони тонн збіжжя і десятки закордонних компаній для розбудови нафтової промисловости, для розбудови шляхів, для розбудови всього, що потрібне модерній державі.

До цього прийшло тепер офіційне встановлення дипломатичних взаємин між Америкою й Китаєм, вперше від 30-ох років, в якому Америка прийняла офіційне становище Китаю у справі Тайвану-Формози, а саме, що ця справа є внутрішньою справою Китаю, і американські війська залишать територію національного Китаю протягом кількох місяців. Про далекосяжні перспективи та наслідки цього нового дипломатичного порозуміння між Америкою і Китаєм ми будемо коментувати в найближчому, сьогодні скажемо тільки, що у світовій політиці діють сили твердої дійсности. Америці треба було цих 30-ох років, щоб вона собі нарешті усвідомила, що з Совєтським Союзом до ніякого дійсного порозуміння дійти не можна — як не можна було з гітлерівською Німеччиною.

Нас, українців, безперечно цікавить кожен конфлікт, у який попадає Совєтський Союз — із цілком зрозумілих причин. Ми не робимо собі зараз же рожевих надій, але дійсні шанси на зміни в Україні принесли нам тільки дві великі світові війни. І коли перша з них дала нам можливість виступити на світову арену офіційно, друга склалася для нас у дуже невигідних умовинах саме тому, що Захід і зокрема Америка вірила в можливість порозуміння з Москвою. Але Росія обманула Захід так, як того не зробила ще ніяка передтим потуга в історії світу. За такі трюки в світовій політиці треба платити. І дуже можливо, що доля і розвиток світових подій вкоротці представлять Росії цей великий рахунок до вирівняння.

Де це станеться, не важливо, але в цій хвилині існує вже досить запальних пунктів, натворених нахабністю московської політики. Одним з цих пунктів є індокитайська проблема і ніхто не може сказати, що воєнний смолоскип не загориться у цьому далекому від нас місці.

Фільм про українських піонерів

Вінніпег (КУК). — Дня 15-го листопада ц. р. в авдиторії Вінніпезької ґалерії вперше висвітлено фільм про „Українських піонерів — 1927" із серії „Нюкомерс", спонзорованої фірмою „Ессо — Імперіял Ойл" при участи коло 150 українських гостей і преси, запрошених за списками бюра Комітету Українців Канади.

Цей самий фільм висвітлено 19-го листопада ц. р. на всіх телевізійних станціях Сі-Бі-Сі в Канаді. Враз із фільмом „Сталий дарунок", це вже другий з черги фільм про українських піонерів неукраїнської продукції, який державна сітка Сі-Бі-Сі показала на всіх телевізійних станціях Канади в останньому часі.

У першу річницю смерти союзового діяча М. Гентоша

Дня 25-го грудня 1977 року у день Різдва Христового (за новим календарем) по тяжкій недузі помер на 86-му році життя заслужений союзовий й суспільно-громадський та церковний діяч сл. п. Михайло Гентош.

Сл. п. Михайло Гентош народився 1891 року в селі Кростєнко біля Доброля, Україна. До Америки прибув 1911 року, поселившись у Басейні Твердого Вугілля у Делено, Па. Тут він одержав працю при залізниці, де в короткому часі став „форманом" і на тому пості працював повних 50 років:

Будучи свідомим молодим юнаком, сл. п. М. Гентош негайно включився до активної праці для громадських установ, церков, а головно УНСоюзу, ставши членом 305-го Відділу в Магоні Ситі. По короткому часі його вибрали секретарем Відділу і на тому пості він віддав Союзові повних 40 років чесної й відданої праці. Він розбудував Відділ до тієї міри, що від років можна було вибирати двох делеґатів на союзові Конвенції. Сл. п. М. Гентош за молодих літ співпрацював із славним головним предсідником УНСоюзу Дмитром Капітулою МекАду, який рівночасно був і головою Окружного Комітету Союзових Відділів колиски народження Батька Союзу. По смерті Дмитра Капітули головою тієї заслуженої Округи обрано сл. п. Гентоша і на тому пості він залишився 25 років, а відтак, коли Округу 1975 року очолив новий голова Тимко Бутрей, сл. п. М. Гентош був почесним головою.

Згадуючи про заслужену працю сл. п. Гентоша для УНСоюзу треба сказати, що він був зразком для багатьох союзовців. Він був послідовним і скромним, не чекав на похвали. Опікувався Округою, як добрий батько дітьми і тому за час його урядування на пості голови, Округа рік-річно виконувала свої квоти понад 100 відсотків. Сл. п. М. Гентош не зважаючи на свій похилий вік (80 років) сам приєднував по 20-30 нових членів річно. Тому зчаста автор цієї сумної згадки дописуючи про нього до „Свободи" називав покійного некоронованим союзовим цісарем, ставивши його, як приклад іншим секретарям, цим самим заохочуючи їх до праці. За чесну працю лідера Пенсильванійських Округ, голови сусідніх Округ зчаста сл. п. М. Гентоша вшанували спільними відвідинами, або спеціяльним прийняттями. Милою несподіванкою для нього було прийняття з нагоди його 80-их уродин 31-го жовтня 1971 року, яке відбулося заходом 4-ох Округ Пенсилвенії на оселі ОДВУ ім. Олега Ольжича в Лігайтоні.



Сл. п. Михайло Гентош

Сл. п. М. Гентош одружився 1915 року з Аґнес Расоцкі і Господь обдарував молодят двома доньми і п'ятьма синами, що їх він виховав на добрих членів Української Церкви й української громади, а також на патріотів Америки; під час Другої світової війни п'ять синів і дві доньки добровільно зголосилися до військових частин. Згадуючи добре вихованих дітей, треба відмітити і це, що вони пам'ятали про всі ювілеї батьків, з яких останній був 1-го листопада 1975 року з нагоди 60-річчя їхнього подружжя. А дочка сл. п. М. Гентоша п-і Елізабет Савчак опікувалася ним і була біля нього до останньої хвилини його життя. Це повинно бути прикладом молодим родинам-дітям, які не мають часу і терпеливости для своїх батьків. Автор цієї згадки відвідав сл. п. М. Гентоша кілька днів перед його смертю. Він вже не міг говорити, але дякував Всевишньому за добрих дітей, а також все ще турбувався Союзом, розпитуючи чи Округа дальше буде чемпіоном і чи його невістка Марґарета виконує добру працю на пості секретаря його Відділу.

Покійний залишив у глибокому смутку дружину Аґнес, п'ятьох синів з родинами — Михайла, Василя, Івана, Данила і Йосифа, дві дочки з родинами Сузанну і Елізабет, внуків, правнуків і велику Союзову родину, не лише Басейну Твердого Вугілля, але й інших Округ. Пам'ять про заслуженого союзовця та прикладного мужа, батька, діда й прадіда залишиться між нами назавжди.

Степан Гавриш

Шановні Секретарі та Організатори УНС!

Членська кампанія 1978 року кінчається з 29-им грудня. Тому аплікації нових членів прийматиме Головна Канцелярія тільки до 29-го грудня 1978 року.

Докладіть всіх старань, щоб виконати свої квоти та вислати аплікації вчасно, щоб вони дійшли до Головної Канцелярії не пізніше, як 29-го грудня 1978 р.

Головна Канцелярія УНС

В П'ЯТУ СКОРБНУ РІЧНИЦЮ УПОКОЄННЯ
нашого Коханого ЧОЛОВІКА, ТАТА й ДІДУНЯ

бл. п.

Д-ра ІЛЛІ ВИТАНОВИЧА

будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СВ. ЛІТУРГІЇ з ПАНАХИДАМИ

В суботу, 30-го грудня 1978 року —

в церкві св. Юра в Ню Йорку, Н. Й., о год. 7-ій вечора;
в соборі свв. Володимира й Ольги, Чікаго, Ілл., о год. 7-ій ранку;
в церкві св. Ів. Хрестителя в Нюарку, Н. Дж., о год. 8:30 ранку;
в Студіоні, Кастель Ґандольфо (Рим).

ДРУЖИНА, ДІТИ й ВНУКИ

Не вмерли — котрі живуть в серцях тих, що залишилися.

СЛОВО-ПРИВІТ...

(Закінчення зі стор. 2)

у колеса. За законом ланцюгової реакції, ті самі дрючки пхалися і у колеса Проводу СКВУ.

Для прикладу: — кожне загального значення рішення Проводу СКВУ, зокрема кожна запланована ним програма, мусіли перейти процес т. зв. узгіднення з проводами крайових репрезентацій. Як наслідок, — узгіднювання тривало не раз місяцями, стримуючи часто-густо реалізацію невідкладних справ, і скапуючи добру волю і сили членів Президії Секретаріяту СКВУ.

Не буду перелічувати інших конституційних недоречностей і дрючків у колеса в поточній праці Президії. Запитаю лише всіх вас одне: яку фінансову базу дав статут СКВУ своєму Проводові? Отож, — узалежнив його від доброї волі проводів крайових репрезентацій, що репрезентували вахляр політичних репрезентацій, які дошкуляли і далі дошкуляють одна другій. Як наслідок: приходиться з сорому паленіти, що річний бюджет Секретаріяту почався з яких десяти тисяч і не сягнув вище 120 000 долярів. Для прикладу скажу, що бюджет нашої, по-суті дуже невеликої Церкви у ЗСА гойдається в останніх роках між 600 000 і мільйоном долярів. Згадую це не для самозвеличення, а на доказ того, що великою й чесною діючою громадою ми спроможні гори перевернути.

Ще одна велика проблема, що турбує нас усіх. Це найтяжчий іспит, що його здає українська нація в цьому столітті. Йде вирішальна боротьба за те, чи нашій нації бути чи не бути. І тут Божий Промисел у постійній дії. З його визначення, кожне нове покоління нашої нації дає все більше і більше відважних і офірних борців за Українську Правду, очевидно — там, у країні сліз і недолі, а не на еміграції. Водночас з ним наростає і число жертв. Тисячі найкращих синів і дочок нашого народу покутують за свою відвагу в московських в'язницях і катівнях, покликуючи цим одночасно із небуття нові когорти готових іти на прю з людоненависницькою, червоною від людської крови Москвою. І нарешті, з допусту Божого, починають з'являтися серед нас післанці задротянської України, щоб постукати до нашого сумління, до сумління нас — вільних, перевтомлених достатками і перегодованих вільною волею. Прийшли вони до нас з закликом і владним наказом під'яремної України: Схаменіться, будьте люди, скінчіть з поборюванням один другого, та візьміть і на себе тягар чесної боротьби за долю України, бо у боротьбі лише чесні перемагають.

Я глибоко вірю, що цей заклик-наказ дійде насамперед до усіх нас, тут зібраних. Поцасти ж нам у цьому, Боже!

* * *

Одразу після виголошення цього слова-привіту Конгресові, Владика Митрополит підійшов до Надії Світличної, генерала Петра Григоренка і Леоніда Плюща, пригорнув їх до свого серця й обцілував та сказав:

Вітаю вас, мої любі й дорогі, вітаю щиро і сердечно. Вас — післанців — уже троє, а троє — це вже колегія та нагода до створення ще одного середовища, яких у нас на еміграції понад міру і потребу. Я глибоко вірю, що Ви, випробувані у боротьбі, до цього не дійдете, навпаки і тут візьмете на свої плечі тягар чорної роботи в системі нашої найвищої громадської установи, якою є лише і виключно Світовий Конгрес Вільних Українців.

У Ню Йорку відбулися...

(Закінчення зі стор. 1)

деяких підготовчих комісій, а станичні доповнили ці комісії додатковими членами.

Голова Крайової Пластової Ради Евстахія Гойдиш звернулася до станичних із закликом не знеохочуватись у своїй праці, а завжди думати про те, що пророблена виховна праця не пропадає, і плоди її виявляються якщо не зразу, то зчасом. Вона також повідомила, що 1979 рік — це Рік Дитини, і хоча вся діяльність Пласту кожного року є під цим кличем, в 1979 році треба її ще посилити, а де треба — дати в громаді ініціятиву, щоби цей рік відзначити відповідними акціями та імпрезами.

Рівночасно з цими нарадами, в пополудневих годинах відбулися наради Крайової Булави Українського Пластового Сеніорату з провідниками Осередків УПС, якими провадив голова КБ УПС — Михайло Юзенів.